大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬四千六百五十七號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

毛主席語錄

領導我們事業的核心力量是中國共產黨。

指導我們思想的理論基礎是馬克思列寧主義。

斯里蘭卡總理在京舉行盛大告別宴會

中斯會談取得滿意結果

周總理說，由於我國的經濟還比較落後，我們提供的物質援助是有限的。而且我們一向認為援助從來是相互的。我們相信，隨着兩國友好關係的發展，這種相互支持和幫助將不斷得到增強。

【據新華社北京一九七二年六月二十九日電】斯里蘭卡共和國總理西麗瑪沃·班達拉奈克夫人，今天晚上在人民大會堂舉行盛大宴會。國務院總理周恩來，軍委副主席葉劍英，國務院副總理李先念，人大常委會副委員長郭沫若，外交部長姬鵬飛，北京市革命委員會主任吳德等，應邀出席宴會。

西麗瑪沃·班達拉奈克總理的隨行人員和她的兒子阿努拉·班達拉奈克，斯里蘭卡駐中國大使卡朗納戈達和夫人，大使館外交官員，以及在北京的斯里蘭卡專家、實習生，出席了宴會。

今晚，人民大會堂宴會廳裏並排懸掛着中國國旗和斯里蘭卡國旗，宴會桌上擺着來自斯里蘭卡的熱帶鮮花和水果。當西麗瑪沃·班達拉奈克總理同我國領導人一道走進宴會廳時，全場熱烈鼓掌。

在洋溢着親切友好氣氛的宴會上，西麗瑪沃·班達拉奈克總理和周恩來總理先後講話，共祝中、斯兩國人民的友誼和兩國友好合作關係不斷發展。講話以後，樂隊分別奏中國國歌和斯里蘭卡國歌。席間，樂隊還演奏了中國和斯里蘭卡的歌曲。

應邀出席宴會的還有：人大常委會委員鄧穎超、謝扶民、林巧稚、羅叔章；政府部門、北京市革命委員會、對外友協等有關方面負責人方毅、李強、王國權、鄧東哲、任穎蓀、錢正英、謝華、周發育、李學實、潘友宏、韓康、徐今強、姚曉程、王海容、林佳楣、于立羣、許寒冰、王珍、王海廷、丁國鈺、甄文君、張士誠、陳慕華、韓念龍、李琰、丁嬋、王治秋、池光、韓敘、葉成章，中國人民解放軍各部隊負責人和中國佛教協會負責人趙樸初；

斯總理昨離京赴瀋

周總理葉劍英歡送 韓念龍錢正英等陪貴賓前往

【據新華社北京一九七二年六月三十日電】斯里蘭卡共和國總理西麗瑪沃·班達拉奈克夫人今天上午乘專機離開北京，前往瀋陽參觀訪問。

前往機場歡送斯里蘭卡貴賓的有：國務院總理周恩來、軍委副主席葉劍英、國務院副總理李先念、人大常委會副委員長郭沫若、外交部長姬鵬飛、北京市革命委員會主任吳德。

陪同貴賓前往瀋陽訪問的有：外交部副部長韓念龍，水電部副部長錢正英，有關方面負責人韓敘、葉成章、王珍，中國駐斯里蘭卡大使馬子卿和鄒嘉同志等。

今天，首都機場飄揚着中國和斯里蘭卡兩國國旗，洋溢着中、斯兩國人民團結友好的熱烈氣氛。機場上舉行了隆重的歡送儀式。

斯總理說中斯會談很有益

願再邀周總理訪斯里蘭卡

特別滿意中國支持印度洋建和平區建議

周恩來總理在西麗瑪沃·班達拉奈克夫人舉行的宴會上的講話，摘要如下：

我完全理解，這些是你本人和中國政府和人民對我和對斯里蘭卡人民的友情和善意的表現，因此，請允許我以我個人的名義並代表他們，表達我們最誠摯的衷心的感激。你們給予我的榮譽和所表現的善意，我將永遠珍貴的記憶，我將把它們帶回去轉達給我國人民。它們將進一步加強我們兩國間的關係。我熱忱希望，我們兩國將能永遠以這種諒解和友誼的精神共同努力，而由……

這次訪問所產生的巨大善意將成為我們今後關係的一個永久的特徵。我願向你們保證，我從這方面，我本人和我的政府將永遠為此目的而努力。

在我逗留期間，我還有機會會晤貴國政府的若干領導人。我深為榮幸地見到毛澤東主席的……

中國斯里蘭卡簽訂經濟合作協定

中華人民共和國政府和斯里蘭卡共和國政府經濟技術合作協定、關於建設棉紡織印染廠的協定，六月二十九日在北京簽字。陳慕華、……（新華社傳真圖片）

首都工交城建系統萬餘優秀工人入黨

認真看書學習，不斷提高路線鬥爭覺悟，朝氣蓬勃地戰鬥在三大革命鬥爭的第一線。

【據新華社北京一九七二年六月三十日電】無產階級文化大革命以來，北京市工交城建系統各級黨組織吸收的一萬多名新黨員，給黨的組織增加了新鮮血液。他們認真讀馬、列的書和毛主席的書，不斷提高階級鬥爭、路線鬥爭和無產階級專政下繼續革命的覺悟，朝氣蓬勃地戰鬥在三大革命鬥爭第一線。

北京市工交城建系統從一九六八年以來，通過整黨建黨，吸收了一萬一千六百多名新黨員。他們大部分是生產第一線的優秀工人，許多人有十年以上的工齡。新黨員中有不少是女黨員。幾年來，許多廠礦企業的黨委和黨支部，多次舉辦新黨員學習班，經常上黨課，幫助新黨員學習黨內兩條路線鬥爭史，提高學習馬、列的書和毛主席的書，並組織新黨員讀黨的基本路線，並組織新黨員……

歐洲各地英鎊再報跌 貶值已超過百分之六

東京美元慘跌日圓年底再升值傳說熾盛

【美聯社倫敦三十日電】英鎊今天在倫敦外匯市場再次暴跌，經紀商悲觀地預測，英鎊將會再次下跌。

倫敦外匯市場今天開市時，英鎊的價格為二點四五二五美元，而昨晚的英鎊價格則為二點四六四五美元，下跌了兩個多仙。但中午後不久，英鎊已跌到二點四四一二美元。

這表明英鎊實際上已從先前官方平價的二點六零美元，貶值了百分之六以上。

據經紀商說，在交易進行中，英鎊的匯率仍在繼續下跌。

自上星期五英國政府將英鎊匯率浮動，讓英鎊尋找自己的匯率標準以來，今天的英鎊匯率對歐洲各主要貨幣來說，英鎊也下跌。

在法蘭克福，英鎊開市時由七點七八六五西德馬克跌至七點七五六〇馬克。

在巴黎，英鎊牌價跌至一二點二六七法郎。

……

中斯簽經濟技術合作協定

並簽建設棉紡印染廠的協定

【據新華社北京一九七二年六月二十九日電】中華人民共和國政府和斯里蘭卡共和國經濟技術合作協定，關於建設棉紡織印染廠的協定，今天在北京簽字。

斯里蘭卡共和國總理西麗瑪沃·班達拉奈克夫人和中華人民共和國國務院總理周恩來、副總理李先念，出席了簽字儀式。

我國對外經濟聯絡部副部長陳慕華和斯里蘭卡共和國計劃就業部秘書古納齊克拉博士分別代表本國政府在協定上簽字。

「馬恩全集」數卷

「七一」出版發行

【新華社北京一九七二年六月三十日電】為適應廣大幹部和工農兵學習馬克思列寧主義的需要，中共中央馬克思恩格斯列寧斯大林著作編譯局翻譯的「馬克思恩格斯全集」第二十六卷「剩餘價值理論」第一冊、第二十七卷、第二十九卷、第三十一卷和第三十四卷（以上四卷為書信），現已由人民出版社出版，七月一日起，在各地新華書店陸續發行。

日外匯儲備上月略減少

【路透社東京三十日電】日本大藏省今天宣布，計至六月底止日本的外匯儲備相等於一百五十八億四千五百萬美元。

……

美眾院兩黨領袖離京赴外地訪問

【據新華社北京一九七二年六月二十九日電】美國眾議院民主黨領袖黑爾·博格斯和夫人、共和黨領袖杰拉爾德·福特和夫人，以及他們的隨行人員，由外交學會會長周培源陪同，今天離開北京去我國外地參觀訪問。

前往機場送行的有，外交學會副會長周秋野、人大常委會委員……

董代主席周總理電賀盧旺達國慶

【新華社北京一九七二年六月三十日電】中華人民共和國代主席董必武和國務院總理周恩來六月二十九日打電報給盧旺達共和國總統格雷瓜爾·卡伊班達，熱烈祝賀盧旺達共和國獨立十周年。電報全文如下：

……

中華人民共和國代主席 董必武
中華人民共和國國務院總理 周恩來
一九七二年六月二十九日於北京

我政府和軍事代表團訪問阿爾及利亞並參加國慶

團長李水清副團長包括京部隊副司令員康林 沙風率農業代表團訪問巴布亞新幾內亞和馬里

【據新華社北京一九七二年六月三十日電】應邀前往阿爾及利亞參加阿爾及利亞國家獨立十周年慶祝活動和訪問的中華人民共和國政府和軍事代表團，今天下午乘飛機離開北京。

……

尼克松招待記者聲稱巴黎會談中旬恢復

同時揚言繼續佈雷「保護」美軍

【本報訊】據外電消息：美國總統尼克松於二十九日在記者招待會上宣稱，美國與越南已同意於七月十三日恢復關於越南問題的巴黎會談。

尼克松一方面拋出期票，一方面把巴黎會談未能獲得進展的責任推給越南人民。他說，倘若越南方面「作有意義的談判」，「戰爭可於一月二十日之前結束」。一月二十日，是他本屆總統任期屆滿的一天。

……

這是尼克松一年多以來第一次用現場電視廣播的方式招待記者，……

原載法國「回聲報」：

「美元恢復了侵略性」

——歐洲遭受關鍵性的考驗

歐洲共同體創建國家今天在盧森堡再次進行嚴酷的會談，面對面地會談。六國之間作出的非嚴厲保證像在第一次危機中被消除的一些廢紙。……

……（摘譯自六月二十六日法國「回聲報」）

JULY

尼克松特使康納利在吉隆坡說
美軍事經濟力量仍圖留駐東南亞
美把侵越軍移到泰國並在泰擴建基地

【路透社吉隆坡三十日電】美國總統尼克松的特使、前任財政部長康納利今天到達這裏，同馬來西亞總理拉扎克和財政部長陳修信進行一天的會談，會談內容包括國際關係和世界貿易。

康納利在機場對記者說，馬來西亞提出的主張由蘇聯、中國和美國保證東南亞中立的建議，除非印度支那戰爭終止以及東南亞國家的獨立獲得了保證，否則是不會成功的。

康納利說，儘管美國軍隊繼續撤出南越，但美國仍將在東南亞保持經濟和軍事力量，而且要留駐許多年。他又說，美國的留駐對於該地區的和平和穩定是有必要的。

康納利說，「為了這個原因，我們將顧慮到我們的軍艦和商船獲准繼續通過馬六甲海峽。」他強調說，馬來西亞和印尼為限制美國船隻——商船和軍艦——使用該海峽的任何舉動，美國必予以關切的注意。

對於該海峽是印尼和馬來西亞領海的一部分的說法，康納利說：「我們承認馬來西亞的立場。但是，這個問題我們必須在明年舉行的海洋法會議上進行深入的研究。」因為多數的大國都把馬六甲海峽當作一條國際水道。

【新華社北京一九七二年六月三十日電】「泰國人民之聲」電台最近廣播一篇文章，強烈譴責美帝國主義加緊控制和侵略泰國，利用泰國作為它的侵略軍事基地。

文章說，一個多月來，美帝國主義在使侵略越南和印支的戰爭升級的同時，還大規模地把軍隊、飛機和武器運進泰國。在這一段時間內，進入泰國的美軍就超過一萬人，並且正在陸續增加。近兩三個星期內，從南越基地移到泰國的美國軍事力量將有七個戰鬥機中隊和八千美軍。美國還在泰國加緊修築和擴建軍事基地。

文章指出，從美帝國主義一貫對泰國的侵略可以清楚地看出，美帝國主義決不會放鬆它侵略泰國的魔爪，而將加緊進行侵略，特別是美帝國主義在侵略印度支那戰爭中遭到越來越慘重的失敗和這一地區的情況下，美帝國主義必將加緊侵略和控制泰國，企圖使泰國為它在這一地區推行侵略政策和戰爭政策效勞。

文章指出，美帝國主義利用泰國作為侵略印度支那和威脅各國的軍事基地，首先被侵略的國家就是泰國，首先被壓迫的人民就是泰國人民。它用來屠殺印度支那人民的各種武器，也被用來殘殺泰國人民。

文章最後說，泰國人民決不會讓美帝國主義任意擺佈。泰國人民將進一步加強團結，進行鬥爭，堅決揭露、譴責、反對美帝國主義的侵略和仇儂—巴博集團的賣國罪行。

北京熱烈祝賀中圭建交
兩國友好關係更加發展

人民日報社論

【新華社北京一九七二年六月二十九日電】「人民日報」六月三十日發表題為「祝賀我國和圭亞那建交」的社論，全文如下：

我國政府和圭亞那合作共和國政府，為了進一步發展兩國友好合作關係的共同願望，決定按照互相尊重主權和領土完整、互不干涉內政和平等互利的原則，立即建立大使級外交關係。中國人民對此表示熱烈的祝賀。

圭亞那人民有着反抗帝國主義和殖民主義的光榮傳統。他們為爭取民族獨立，進行了長期的鬥爭。獨立以後的圭亞那，在維護民族獨立、發展民族經濟方面取得了重大的成就。圭亞那政府對外奉行不結盟政策，支持亞、非和拉丁美洲各國人民反對帝國主義、種族主義和新老殖民主義的正義鬥爭，在國際事務中起着自己的積極作用。在二十六屆聯合國大會上，圭亞那代表積極支持阿爾巴尼亞、阿爾及利亞等二十三國提出的恢復中華人民共和國在聯合國中的一切合法權利，立即把蔣介石集團驅逐出聯合國的提案。中國人民對於圭亞那政府和人民這種主持正義的立場，表示由衷的感謝。

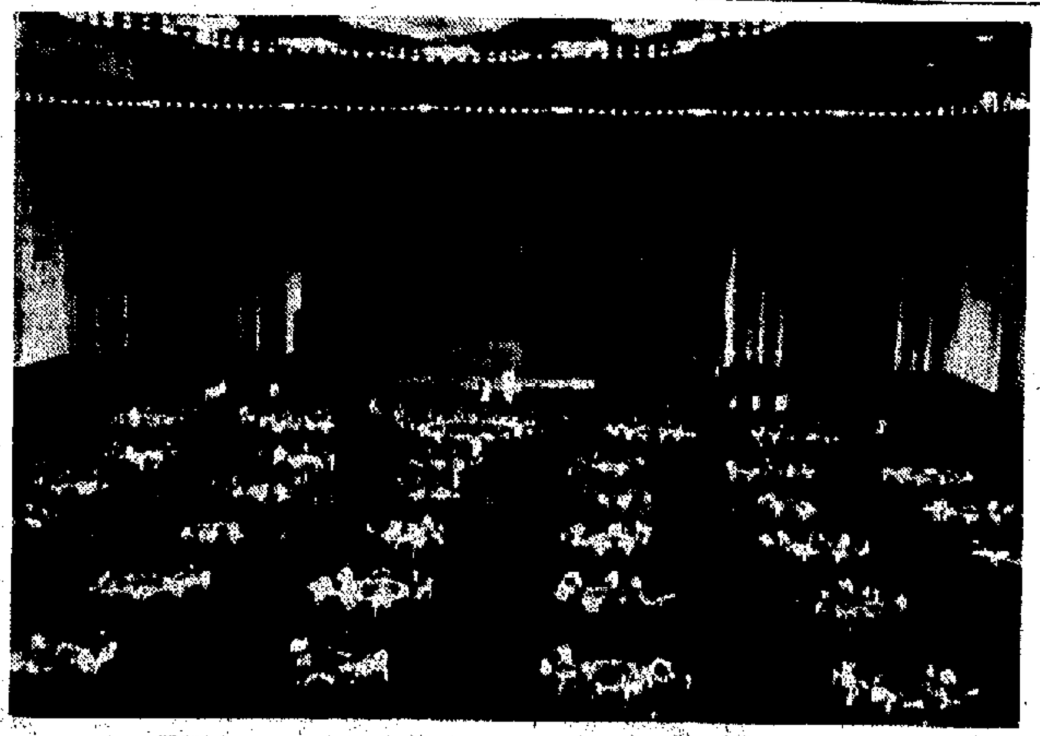
中國和圭亞那雖然遠隔重洋，但是我們兩國人民在反對帝國主義和殖民主義的鬥爭中一向是互相支持和互相援助的。圭亞那獨立以後，特別是近年以來，中圭兩國之間的相互交往和友好合作關係不斷發展。一九七一年，中圭兩國政府先後派出貿易代表團進行了相互訪問，並簽訂了關於發展兩國貿易關係、互設商務辦事處的協議。今年四月中圭兩國政府又在圭亞那首都簽訂了經濟技術合作協定。中圭兩國友好合作關係的發展，符合於我們兩國和兩國人民的根本利益，也有利於促進中國人民和拉丁美洲各國人民之間的友誼進一步發展。

中圭兩國正式建立外交關係，在中圭兩國的關係史上開闢了新的一章。我們深信，在今後的日子裏，中圭兩國的友好合作關係會更加發展，中圭兩國人民的友誼將與日俱增。

阿爾及利亞主席布邁丁宴東元首

【據新華社阿爾及爾一九七二年六月二十八日電】阿爾及利亞革命委員會主席、政府總理布邁丁六月二十八日晚在阿爾及爾人民宮舉行宴會，熱烈歡迎柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王和夫人莫尼克公主對阿爾及利亞進行友好正式訪問。

【據新華社阿爾及爾一九七二年六月二十八日電】柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王六月二十八日下午在主席府拜會了阿爾及利亞革命委員會主席、政府總理胡阿里·布邁丁。



斯里蘭卡共和國總理西麗瑪沃·班達拉奈克夫人，六月二十九日在人民大會堂舉行盛大宴會。周恩來、葉劍英、李先念、郭沫若、姬鵬飛、吳德等，應邀出席了宴會。（新華社傳真照片）

美機濫炸河內水壩
——外國記者觀看被炸毀的富萊水壩記

本報特評

法新社記者 瑪·索拉伐爾

美機在一週三次轟炸中，已將離河內約六十公里的富萊水壩完全炸毀。

今早一群外國記者和越南民主共和國記者夾在一隊車隊中訪問了富萊，這隊車隊由水利部副部長潘美率領。我是這群記者中的一個。

我們在天亮前已接近富萊鎮。當我們離目的地約二十公里時，美國戰鬥轟炸機再次轟炸附近城市南定。

這時是早晨四時四十五分，高射砲彈爆炸時發出的閃光劃破了夜空。幾秒鐘後，炸彈在地平線上爆炸發出耀眼火光。這個我們曾經訪問過的城鎮——富萊，早已被炸成一片廢墟，這次轟炸歷時十五分鐘。當富萊鎮恢復寧靜後不久，天色即已破曉。

富萊鎮只有兩萬人口，我們進入該鎮時經過一座大橋，這座橋被炸毀，重建，再炸毀，再重建，已經多次。公路兩旁滿佈炸彈坑，其中有些彈坑十分巨型。有些電線杆被炸成兩截。

我們來到水壩所在地，這座水壩有着一系列的水閘，這些水閘旨在擋住歟日河的泥水，（歟日河是紅河支流）防止南河省十個縣受到洪水災害。

到處都是炸彈坑，我們看到婦女們耐心地溫雅她們的雙手將彈坑填平。水壩附近的房屋早已被炸平，其他房屋也都已沒有屋頂。甚至以前一場印支戰爭遺留下來的古老的戰壕，也已被子彈炸穿。

水閘系統已不再起作用。其中六座閘門已不能開閉。作為加強支力的鋼筋柱已被炸毀或炸裂。

至於水壩本身，除將它炸毀的那些炸彈坑以外，水壩到處都是裂痕。有些裂痕寬達三十公分。

水利部副部長潘美先生說，美國飛機六月份曾經三次轟炸這座水壩。六月二日，美軍戰鬥轟炸機將三號閘門炸至癱瘓。十天後，他們轟炸了一號閘門。後來在六月二十一日，又大規模轟炸了整個水壩系統。

水壩周圍的樹木全部倒下或毀折。我看到有一個大炸彈坑足足能容納兩輛貨車。

今早我們返回河內時，歡迎我們的是河內市發出的空襲警報。這是天亮後第二次空襲警報。美機升級轟炸越南北方顯然尚無終止的跡象。

河內開記者招待會
揭美襲擊堤壩罪行

（法新社河內三十日電）

【據新華社河內一九七二年六月二十九日電】越南民主共和國水利部六月二十九日上午在河內舉行國內外記者招待會，揭露美帝國主義出動飛機襲擊越南北方堤壩和水利工程的野蠻罪行。

越南水利部副部長潘美在記者招待會上指出，目前，越南北方正處於洪水季節。但是，美帝國主義接連對越南北方的堤壩系統進行襲擊。從四月十六日至六月二十九日，美國飛機就襲擊堤壩和水利工程達七十九次，三十四個堤段遭到破壞。僅六月份美國飛機對堤壩的較大規模的襲擊就達二十次。美帝國主義的陰謀是十分明顯的，它妄圖破壞堤壩，在洪水季節到來就釀成水災。

阮文紹演攪權醜劇
利用權勢操縱部分議員通過「特別權力」案
充分暴露美走狗西貢傀儡集團的腐朽沒落

【新華社北京一九七二年六月二十九日電】西貢消息：西貢傀儡總統阮文紹為了挽救傀儡集團的窘困處境，暴露傀儡集團的腐朽沒落，最近竟乞靈於擴大自己的法西斯統治權力，公然導演了一幕強行通過授予他「特別權力」法案的醜劇。

據西方通訊社報道，去年靠「獨角競選」而「連任」西貢傀儡總統的阮文紹，為了進一步實行法西斯獨裁統治，在六月二十七日深夜指使支持他的少部分的議員背着其他大多數議員舉行秘密會議，強行通過一項授予他「特別權力」的提案，以使他得以在六個月內對安全、國防、財政和經濟等方面行使所謂「緊急權力」。

據西貢報紙和西方通訊社報道，阮文紹在遭到多數傀儡議員的抵制後，炮制的這次提案，遭到「二十一票贊成」駁回了這項提案。老羞成怒的阮文紹便利用權勢，一面指使他的走卒用電話和信件恐嚇、威脅反對他的傀儡議員，一面加緊策劃強行通過這項提案。六月二十七日，當西貢傀儡議會開會再次辯論這項提案時，會場上吵吵嚷嚷，一片混亂。

……傀儡議員，趁着午夜召開秘密會議，以二十七票對零票強行通過了這項提案。據報道，阮文紹操縱部分傀儡議員強行通過「特別權力」提案的行徑，引起了傀儡議會中佔多數的「反對派」議員的極大不滿和強烈譴責。許多「反對派」議員指出，在提案強行被通過不久，傀儡參議院議長阮文宏就宣佈這次會議「是非法的」，因而通過的提案「是無效的」。

非風災逾百人喪生
四十萬人無家可歸
財物損失計達一千五百萬美元

【美聯社馬尼拉三十日電】菲律賓紅十字會今天說，颱風「奧娜」在全國造成的死亡總數已增至一百一十一人，同時，至少有十九人迄今仍在失蹤中。

紅十字會發言人說，這場颱風於上星期日掠過菲律賓，全國六十七省有十九省受害，估計有三十八萬八千四百四十二人因而無家可歸。

發言人又說，「奧娜」毀壞五幢房屋，財產損失價值估計達一千五百三十萬美元。

巴總統布托抵印
昨與印總理會談

【路透社西姆拉三十日電】巴基斯坦總統布托，今晚會晤印度總理英迪拉·甘地，舉行了兩天來第一次認真的會談。

預料這兩位領導人今晚討論了實質問題，這是印巴高峯會議星期三開始在這裏舉行以來的首次。

布托總統是在六月二十八日到達印度西姆拉的。

瑞典駐河內大使親見美機炸堤壩
他說許多外國記者也看到

【法新社斯德哥爾摩三十日電】瑞典駐河內大使奧伯格今天說，他親眼看見美國飛機轟炸北越紅河地區的堤壩。

奧伯格在這裏舉行的社會民主黨青年大會上說，「許多位不同國籍的記者也看到了。」

他說，「這些炸彈是否有意投下，我不能說，但是，河堤是被炸了，而這些轟炸將在一個月後到來的雨季中帶來災難。」

奧伯格估計，假若河堤被炸毀了，數百萬人將會受到洪水和饑荒的危害。

▲斯總理在北京舉行盛大告別宴會

阿東發表聯合聲明
雙方強烈譴責美帝侵越新升級的野蠻行徑
堅決支持歐洲各國人民反對霸權進行鬥爭

阿爾巴尼亞

【據新華社地拉那一九七二年六月二十九日電】此間報紙六月二十九日發表了柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王訪問阿爾巴尼亞結束時雙方簽署的阿爾巴尼亞人民共和國和柬埔寨王國聯合聲明，摘要如下：

雙方滿意地強調指出，今天，國際形勢是朝着有利於各國人民爭取自由、民族獨立和社會進步，而不利於以美帝國主義為頭子的帝國主義及其同伙、新老殖民主義和反動派的方向發展。

雙方強烈譴責美帝國主義繼續兇惡地對柬埔寨、越南和老撾進行武裝侵略。雙方還強烈譴責美國通過強化對越南民主共和國領土的野蠻轟炸和實行兇惡的海上封鎖而對越南人民的武裝侵略進行窮兇極惡的、新的升級。雙方表示堅信，越南人民一如既往將使美國侵略者的這些嚴重的戰爭行徑遭到可恥的失敗。

雙方高度評價偉大的中國人民和中華人民共和國為支持全世界人民爭取自由和獨立的鬥爭而正在給予兄弟的印度支那人民的正義鬥爭的強大的支持和多方面的援助，直到完全實現印度支那人民崇高的民族願望。

雙方熱烈歡呼聯合國大會上題會議恢復了中華人民共和國在聯合國組織中的合法權利，並把這看作是偉大的中國人民和中華人民共和國的一個具有歷史意義的勝利。中華人民共和國合法權利的恢復表明她的威望日益提高，她在國際上的作用日益加強，這也是所有反帝力量和世界上愛好自由的各國人民的一個勝利。雙方強烈譴責美帝國主義繼續佔領中華人民共和國領土不可分割的組成部分台灣並陰謀使製造「兩個中國」或「一中一台」的行徑合法化。

雙方大力支持中華人民共和國解放台灣這一無可否認的權利。

雙方表示堅決支持歐洲各國人民為捍衛自己的獨立和國家主權，反對霸權、干涉、控制和發號施令的政策而進行的鬥爭。

瑞典工業大臣宴請我代表團

【據新華社斯德哥爾摩一九七二年六月二十九日電】瑞典工業大臣詹森，六月二十九日晚設宴招待正在瑞典參觀訪問的出席聯合國人類環境會議的中國代表團團長、燃料化學工業部副部長唐克，代表團副團長、國家計劃委員會副主任顧明和代表團部分成員。

瑞典工業部副司司長彼得松，外交部政治司代理司長埃德爾斯坦，商業部副司長貝克丘斯，外交部新聞司副司長布爾那松等政府官員和一些工商界朋友出席了宴會。

中國駐瑞典大使王棟和商務參贊魏廣才應邀出席了宴會。

宴會是在熱情友好的氣氛中進行的。

羅杰斯昨抵印尼
同印尼官員會談

【美聯社雅加達三十日電】美國國務卿羅杰斯今天到達這裏，與印尼領導人作第一輪會談。

羅杰斯從澳洲來到這裏，他們在澳洲坎培拉參加了為期四天的東南亞條約組織會議，又同澳新美成員國澳洲和新西蘭舉行了兩天會議。

印尼是羅杰斯七國旅行的第二站，這次旅行從六月二十三日開始，他準備星期六早動身往巴林。

日汽車業擴展市場
合併新西蘭三公司
在該地裝配銷售日本汽車

【美聯社東京三十日電】日本汽車製造廠「東洋工業公司」今天說，該公司已在新西蘭同日本住友商事以及三家當地企業設立一間聯合企業，裝配並銷售該公司出廠的汽車。

公司人員們說，這三家當地公司是「汽車持股公司」、「維蘭汽車公司」以及「斯科菲爾公司」。

這家新成立的公司名叫新西蘭「馬自達」有限公司，資金三十萬新西蘭幣——合三十五萬七千美元，定於七月一日開始營業。該廠第一年將裝配兩千輛客車和貨車。

意民航機師大罷工
一千四百多人行動
四成國內和國際航線被迫取消
美國西北航空公司駕駛員昨天亦罷工

【新華社羅馬一九七二年六月二十九日電】意大利一千四百名民航駕駛員六月二十八日再次舉行全國性罷工，抗議航空公司方面拖延簽訂工資合同，要求增加工資和縮短工時。這次罷工持續了六十小時。

這是民航駕駛員繼二十三日開始舉行的二十五小時罷工後採取的第二次罷工行動，這次罷工使得意大利百分之四十的國內和國際航線的班機不得不取消。民航駕駛員宣佈今後還將繼續採取罷工行動。

【美聯社明尼蘇達州明尼阿波利斯三十日電】西北航空公司的飛行員，不理會美國勞工處長要求他們最少繼續工作十天的命令，今早舉行了罷工。

在罷工開始前五分鐘，斜察廠於上午一時五十五分已在明尼阿波利斯—聖保羅國際機場設立。

【新德里消息：】據印度報業托拉斯報道，這次罷工是由於資方迫害三千多名銀行職員的工作而引起的。

康納利在吉隆坡的活動

縱橫談

康納利的行程雖然早有宣布，但是，這一動態還是有值得注意的地方。因為屬來西亞和新加坡上決定使自己的貨幣與美元掛鉤，而康納利本身就是美國前任財政部長，傳說他將出任尼克松競選時的副總統候選人。

康納利在吉隆坡的講話，特別提到了美國在東南亞今後的政策。他說，美國在許多年之內，軍事和經濟在東南亞的存在，對於這一地區的和平和穩定是必要的。

這一段講話，表明了兩個方面。第一，美國雖然在印度支那戰場上遭到大敗，卻還不甘心退出東南亞，要繼續干涉那裏的事務；第二……

海運·明珠 普慶·珠江 紐約·大華·金冠

今天六場 歡樂的廣州

今天五場獻映 歡樂的廣州

第二週獻映！ 辣手情狂

歡樂的廣州 珠江 國泰 南華 全線五天今天六場

豈止愉快的旅遊，更是歡欣的感受

各界繼續捐款救災

中總又收到會董會員捐款六萬

鄉局收到四萬 華富邨小販義賣

【本報訊】各界人士繼續展開救災活動。香港中華總商會續收到會董、會員救濟雨災捐款，計開：港九水產業商會捐一萬二千八百五十元，港九洪水魚商貿易會捐五千二百六十四元，港九海內行商會捐五千一百元，王振宇、惠誠有限公司、朋祥輝各捐五千元，華寶有限公司、香港蛋品企業有限公司各捐三千元，新蒲崗樓飲食業職工捐二千五百零二元，香港鮮肉商聯合會、港九新界鴻儀飾業總商會、九龍鮮肉零售商聯合會、振利成有限公司各捐二千元，中國皮鞋有限公司一千五百元，華人企業有限公司、永大商行各捐一千元，中華總商會婦女組捐九百元，李國樑、余滿偉、羅艮樑、協成腦行、黃女士各捐五百元，南華（快捷）旅行社有限公司、東方綢布有限公司各捐三百元，潘鎣棠、劉海深、益昌行各捐二百元，德鑄公司、鴻盛東商各捐二百元，以上捐款合計港幣六萬三千一百一十六元。

華富邨街市小販擺位，昨日舉行義賣一天賑災，到街市去的居民紛紛解囊共襄義舉。不少人以五元，十元買一斤蔬菜。

華富邨廠祖屋大廈居民，日前也集資捐獻。

新界鄉議局雨災急賑委員會，昨日在該局九龍辦事處舉行會議。該局繼續收到的捐款，計有陳日新三千元，陳支才、陳伯業、鄧齊安各一千元，廖潤琛、鄧乃文、戴權及西貢鄉事會各五百元，吳燦林、黃源斑各三百元，周理炳、林彥、陳流芳、彭志輝、曾運及藍炳生各一百元，黃紀光五十元，劉蔭民經手三千元，新界扶輪社一千三百六十四元及英飾一元，偷翁牙士古塵四十元，彭木倫、羅澤霖各一百元，楊永庶一萬元，長洲鄉事會一千五百元，粉嶺貨客東義款一千五百九十四元四角，屯門七千五百零三元三角，長洲電燈公司二千元，鄧楓蓮一千元，李潤壽五百元，鄧英奇五百元，新界婦孺福利會二千元，樂富德五百元，黃金業三百元，流浮山商會五百元，南丫島北段三百五十元，合共四萬一千九百五十八元七角。

該局除已於日前在荃灣派發賑款五千元，交沙田鄉事會派發賑款一千元，交大埔鄉事會派發賑款一千元外，餘下款項三萬四千九百五十八元七角，將於下星期交與新界民政署轉給社會救濟信託基金，作爲辦理賑災之用。

電視台所籌捐款 昨分別交給港督

【本報訊】據新聞處消息：港督麥理浩昨日稱讚本港各階層人士於救濟最近雨災災民的工作方面，能充份發揮守望相助，患難相扶持的精神。

麥理浩是在接納香港電視廣播有限公司主席利孝和及麗的呼聲有限公司主席基爾迦交兩張支票的時候，發表上述談話。該兩筆款項是該兩公司的電視台發動賑災籌款時觀衆所捐的。

他表示將會把支票交與社會救濟信託基金管理委員會，用各捐款者的意願以救助災民。

不滿新薪制 校內貼標語

官校教師促當局答覆

三教育學院學生昨日發表聲明表示支持

【本報訊】全港官立學校教師，爲對當局的教師新薪級制度表示不滿，將展開連串行動。

昨日，全港官立學校出現大量標語，內容包括「精誠團結，忍策羣力」、「不滿官方拖延答覆」等。這是官立學校教師對新薪級制度表示不滿的行動之一。

有關教師新薪級制度問題，已經歷時一年多仍未解決。去年四月，有關當局提出了教師新薪級制度，但在職官校教師及教育學院學生對新薪制中有關薪酬、升級等問題感到不滿，於是展開向有關方面交涉，但始終不曾得到當局的切實答覆和解決。在職教師及教育學院學生認爲新薪制不僅在新薪酬待遇問題上不合理，而且是對教師專業地位的歧視，當局對他們一年多來的交涉的拖延做法，更是令人不滿。

官校教師將於今日上午前往港督府交涉，下午舉行記者招待會，將有關問題向社會人士公布。

又，羅富國、葛量洪、柏立基三教育學院學生，昨晚發表聲明，對官校教師的行動表示支持。

雅翠園遭損壞程度 工務局正進行檢驗

業主昨組聯誼會商討有關問題

【本報訊】半山區旭龢道三十六號雅翠園大廈全體業主，昨日下午在新鴻基建築公司舉行會議，商討該大廈目前面臨的各方面問題。

據新鴻基公司一名工程人員透露他日前到雅翠園視察時所目擊的情況說，在山坭傾瀉及旭龢大廈倒塌的災難影響下，雅翠園A、B座（即前座）靠近旭龢大廈的一幅風力牆（即最外牆），出現裂痕，但該幅牆已被高達二十多呎的泥石遮蔽，故裂痕的長度及闊度暫時未能知道。而該大廈的車房亦被一巨石洞穿二樓樓面，即低層車房天花板穿洞，有大量泥石湧入低層車房，車房的三條橫樑出現裂痕，但目前已爲工務局設法支撐。C、D座（即後座）表面看來則無問題。

該工程人員並透露，目前，工務局正派出工程師及測量人員對雅翠園進行檢驗，該大廈地基是否有問題，或目前的真正損壞情況及危險程度，均需待檢驗後始可得到清楚答覆。而旭龢道、干德道的清理坭石工作，據說將需時二十多天始能完成。

該工程人員最後表示，雅翠園前座是否需要拆卸重建或作何種程度的修葺，以及何時可再入住等，均需待工務局驗樓後將結果通知，然後按工務局決定進行有關修復工作。

雅翠園大廈共十二層四十八個居住單位，其中，A、B座的住戶大多是於今年一、二月間入伙，C、D座的則僅於上月左右開始入伙，不料眨眼間已不能安居。在昨日的會議上，結果組成一個業主聯誼會，成員包括工程師、律師、廠商、文員等，負責與有關方面接洽等問題。

山泥傾卸傷亡 工人可獲賠償

【本報訊】勞工處發言人昨日說：倘工人在受僱期間內遭受秀茂坪及寶珊道山泥傾卸意外而死亡或身體受損傷者，他或他的家屬，得有權享受勞工賠償。

凡受傷的僱員及死亡工人的家屬，可直接向下列勞工處屬下的勞工賠償組各辦事處查詢：㈠金鐘道樂 大廈地下（電話號碼：H一二四九零八一內線九十七）；㈡廣東道港府合署六樓（電話號碼：K一六六九零一四；K一六八八八五六；K一六八八六二六）。

龍城戲院出售

明年滿批地稅要重估

【本報訊】又有一家戲院登報公開招投。這家戲院是位於九龍獅子石道的龍城戲院，面積約九千八百零五方呎，批期由一八九八年七月一日起計七十五年，期滿可續廿四年減三日，但要重估地稅。

以此批期計算，則龍城戲院將於一九七三年六月卅日以前要重估地稅，大概業主現在將之出售，欲免卸重估地稅的麻煩。

據稱，該物業現年的地稅爲二百七十元，但重估後新地稅要多少，則未一定。

國華銀行擴大服務 增設爵祿街辦事處

【本報訊】國華商業銀行除經營一切銀行業務外，並經辦內地匯款及代辦人民幣存款，深得港九及海外同胞的讚許和支持。該行爲適應各界要求，特在新蒲崗區增設爵祿街辦事處，擴大服務，已定七月二日開幕。

「歡樂的廣州」受歡迎 三天觀衆逾十萬人

今明兩天假期六院均放映五場

【本報訊】由香港電影工作者前赴廣州拍攝的大型彩色紀錄片「歡樂的廣州」，由六月廿八號起，在普慶、南華、珠江、南洋、銀都、太平六院上映，受到熱烈的歡迎。三天來，各院絕早掛出滿座牌，據發行該片的鳳凰公司統計：三天六院觀衆十多萬人次。

今天假日，六院放映五場，普慶、南華、珠江、南洋加十二點半，銀都、太平加五點半；南華則特別加開十點半場，即六場。明天星期日，六院仍放映五場。

手錶招領

南華戲院職工，於六月廿九晚在樓廳座位上拾獲一隻手錶，希失主前往該院領回。

「歡樂的廣州」影片中一個雙人跳水的精采鏡頭

國賓酒店無理除人 工人不滿要求復工

三個部門五十餘人昨被拒門外

【本報訊】尖沙咀國賓酒店資方昨日突然將十六樓餐廳關閉，把全部餐廳、廚房、舖仔房（送食物給房客）五十餘名工人開除，還令酒吧全體工人放年假七天，並在店內增添大量保鑣，致使該等工人昨晨上班時，被拒門外。該酒店其他部門工人聞訊，均不值資方所爲，集合在酒店大堂，要求資方恢復該三個部門工人的工作。

據工人說，酒店業務大有發展，他們不少在該店工作達十年以上。他們對資方這次藉口結束餐廳營業，大批除人，表示反對，一致要求資方立即恢復他們的工作。

酒吧部工人對資方勒令他們休年假七天的這一突然措施，表示不滿，提出反對，並派出代表往見資方。

因反對無理除人措施，該酒店的房口部、銀器倉雜工部、咖啡室、餅部、升降機部工人，於昨晨十時往見資方，提出支持該三部門工人的復工要求。至上午十一時許，工人才返回崗位繼續工作。

縱橫畫會三屆畫展 今起在大會堂舉行

【本報訊】籌備多時的縱橫畫會第三屆畫展，定於七月一日至五日，一連五天在大會堂舉行。參展畫家計有李發枝、黃磊、劉運權、梁坤林、王基、羅堂、楊曉初、丘文森、羅國祥等九位，作品共五十餘幅，琳瑯滿目，歡迎各界人士參觀。

立法局增加兩議員 議席總數共二十八

行政局亦委出四名議員

【本報訊】據新聞處消息：立法局即將增加官守及非官守議員各一名，使議員總數連同港督及四名當然議員在內，增加至廿八人。

所增設的兩議席，其中官守議席已委任鄧佐之（社會福利處長）擔任，任期一年；非官守議席則由羅志擔任，任期兩年。

此外，西門士夫人、胡文瀚及韋林士亦被委爲議員。前兩人的任期爲兩年，韋林士任期一年。他們均填補任滿議員的空缺。

行政局亦委出四名議員，擔任該局議席。計爲胡百全、司徒惠、羅仕及鍾士元。

由今日起，兩局議員人選如下：

行政局：委任官守議員——社會福利署署長鄧佐之，續任一年。

非官守議員：羅理基、新德森、高登及簡悅強，均續任兩年。胡百全、司徒惠及羅仕，均任期一年。鍾士元任期兩年。

立法局現有八名委任官守議員，均再連任兩年。他們是鄧力山大、盧秉信、簡悅強、李永業、施遜、黎敦義、徐家祥及鄭裕德。

五名委任非官守議員連任二年，他們是胡百全、司徒惠、黃宣平、許樹培夫人及包朗。另五名委任非官守議員則連任兩年，他們是鍾士元、王霖、利國偉、張奧偉及李子外。

新委任非官守議員而填補空缺者三人，計爲西門士夫人、胡文瀚及韋林士，前兩人任期兩年，韋林士任期一年。

新增設的委任官守議員席位由鄧佐之出任，任期一年，非官守議席由羅志擔任，任期兩年。

輔政司、財政司、律政司及民政司，均爲行政及立法兩局當然議員。港督爲兩局主席。英國三軍司令爲行政局當然議員。

兩幅住宅地拍賣

當局又進賬千六百餘萬

【本報訊】昨日當局原定拍賣六幅土地，包括四幅私人業主因爲補不起高昂地價而被當局沒收的土地在內。但在臨場拍賣時，拍賣官突然宣佈取消上述四幅土地的拍賣，據稱「與租約問題有關」。於是只拍賣兩幅住宅地後，就結束了昨日的賣地。

不過儘管如此，當局昨日仍然獲得一千六百四十萬元的進賬。拍賣的第一幅爲蒲崗功樂道私家住宅地，面積九萬七千方呎，底價四百萬元；結果由奕資凱聯酒店以一千二百萬元的高價投得，每方呎一二三點七一元。

第二幅爲九龍塘道的一萬七千多方呎私家住宅地，底價二百五十萬元；以四百四十萬元成交，每方呎二四八點四五元，由押侶葵翰公司投得。

女工看更十六人 被埋半山區災場

家屬昨往交涉促速掘屍

【本報訊】半山區災場慘劇，埋在旭龢大廈山坭瓦礫之中的打住家工的女工、看更工人及其家屬，已知的就有十六人之多。

昨（三十）日，「失蹤」工人中的四位親屬前往西環警署和西區民政司署，要求當局從速挖掘，俾得早日認屍收殮。他們到達西環警署時，該署「災難調查組」人員表示只負責登記調查。家屬們於是又到西區民政司署。該處人員說挖掘工程要幾個月才能完成。家屬們聽後，指出當局應對罹者負全責，積極進行挖掘工作。他們悲痛的說，現時屍體掘出來已腐爛不堪，如果再延些日子，恐怕「連骨都冇得執」！

崇基校友會辦中學 今明日演話劇籌款

【本報訊】崇基校友會爲籌款興建中學，今、明日在大會堂音樂廳演出話劇「再訪」。票價分爲一百元、五十元、十元及五元四種；現應衆要求，增設三元座票，今日無票房發售。

該會日前曾將預售門券的部分收入，作爲救助雨災受災居民。

寶珊道災場車輛 九十架已被駛離

【本報訊】至昨日，半山寶珊道災場一帶的車輛已全部被駛離現場。共有九十架車輛的車主需要警方協助，由警員司機駛離該災場。

海底隧道啓用後 的士仍分區營業

通過海底隧道收十五元

【本報訊】港督會同行政局已接納交通諮詢委員會意見，認爲目前的士分港九兩區不同收費制度，在海底隧道啓用後，應繼續實施。

保持分區制度，意即的士不得在本身所屬地區之外行走接客，亦不得在載客渡海後在對方地區接載回程乘客。

港督會同行政局又決定，由即日起，凡的士接客乘汽車輪渡渡海，除照表所示的車費外，得加收十五元（以前爲十元）這項加收費用，以彌補的士來回渡海的費用及空駛回程的損失。

海底隧道啓用後，的士由海底隧道渡海可加收的費用爲各該的士的隧道收費的兩倍，另加五元。由於海底隧道公司所訂的士渡海收費爲每次五元，故這項加收費用亦等於十五元。

交通諮詢委員會主席司徒惠發表意見時稱，從一方面看，海底隧道是貫通港九，在其開放後仍舊實行的士分區制及分別收費措施，似乎是不合情理的。但另方面，海底隧道開放不應干擾港九兩地的交通情況，而在港九兩區都保持均衡足夠的的士服務，實甚重要。

提款人中區遇劫 被掠現款逾兩萬

黃大仙六飛打劫士多

【本報訊】昨日上午十一時，大道中公主行附近，一名苦爺被三名匪徒持刀搶劫，搶去現款二萬一千零一十七元。三匪得手後，逃走無蹤。

據說，失主被劫前曾在附近一間銀行提款，可能爲匪徒看見，俟其離開銀行後即跟蹤至公主行附近下手。

黃大仙龍翔道第二邨，有一青年昨日下午七時許出外，被四匪挾持行劫，糾纏間被刺傷，失去現款、手錶約值千元。

被劫青年鍾漢貴，廿三歲，住第二座五二X室。

昨晚十一時半，黃大仙徙置區第三座二號華昌士多，被六名手持西瓜刀飛仔衝後門闖入，將店主和職工共五人捆綁、矇眼，用方櫈罩門，劫去現款二千元和數個手錶。最後飛仔割斷電話線逃去。

羅富國學生會 昨選出新幹事

【本報訊】羅富國教育學院學生會昨選出下年度幹事，並定於七月三日上午在學院禮堂就職。新幹事如下：會長袁煜林，內務副會長謝月明，外務副會長顧兆納，內務秘書楊照文，外務秘書馮國文，財務秘書廖潤輝，司庫林天立，新聞秘書黃盼琪，學術秘書黃少燕，體育秘書羅雁清，福利秘書孫月媚，宣傳秘書胡建軍。

新界坑口昨有工傷意外

一船廠煤氣缸爆炸 缸蓋飛墜壓死工人

附近房屋亦受震動茶杯跌落地

【本報訊】新界坑口當戌船廠，昨日下午四時許發生煤石缸爆炸事件，數百斤重的缸蓋被飛離十多呎高，下墜時將一名工人壓死。

死者麥錦鴻，卅二歲，住坑口村二十X號石屋。該廠工人最近從一艘爛船上將一個煤石缸搬到廠邊碼頭的吊橋邊，昨日下午四時十五分，死者與數名工人在煤石缸旁工作，驟然一聲，煤氣缸發生爆炸，繼冒出近丈高的火燄，但瞬即熄滅，由於爆炸力強，重達數百斤的缸蓋被抛高十多呎下墜，死者走避不及，當場被缸蓋壓破肚，其他工人立即搶救，合力把缸蓋用起，但死者終因傷勢深重，於送醫院途中斃命。

據現場附近的店戶說，煤石缸的爆炸聲很大，房屋也受震動，有個工人在飲茶時，茶杯亦被震落地。該廠兩年前曾發生過一次爆炸事件，未有傷人。

夏令杯賽今演六場

包括五一七對慈幼僑南對東昇

初賽出線形勢有半數尚未分明

【本報訊】夏令杯華人足球聯賽分組初賽，目前雖尚有半數組別爭出線的形勢尚未分明，但相信經過今天六場賽後，就要相繼揭曉了。

今天下午的六場初賽分在港九兩地舉行。嘉山球場：三時半，是字組五一七對慈幼；四時五十分，人字組怡和對瑞聯；六時十分，聯字組觀塘對漢英。花墟球場：三時半，香字組大環山對斯達巴；四時五十分，寶字組僑南對東昇；六時十分，瑤字組旺角對光華。港九門票各收一元。

是字組的中健，因用超齡球員出場，例須被判，輸了九場，也被判作負。因此該組的出線形勢，尚未顯露眉目，要待今天五一七對慈幼一場誰勝誰負，才知梗概。人字組怡和可勝瑞聯，但值得重視的是，大會規定最高積分的兩隊，如處於相等地位，將以得球較多的一隊出線。近日竟有十比○和十幾比○的一面倒失球事情出現，其中是否與此有關，尚未可知，但爲了爭出線問題，相信連續更有使人料想不到的結果出現。聯字組觀塘對漢英一場，應是功力悉敵之戰，但結果如何，亦很難料。香字組斯達巴已篤定出線，今天大環山對斯達巴一場，無論誰勝，都與出線無關。寶字組僑南與東昇之戰，當以東昇勝算較高。瑤字組旺角對光華一場，料有鬥門，也會形成一面倒，如果一面倒的話，就有可能倒在光華身上。

女高級組乒乓決賽 和興奮戰獲得冠軍

昨以三比一戰勝南華B

【本報訊】乒總主辦的全港公開團體乒乓球賽，昨天原有三場比賽在該會會所舉行，但男初萬隆、男高鐵騎兩隊分別棄權，藝昇、滙友不戰而勝，祇得一場女子高級組「饒料戰」。比賽結果，和興以三比一勝南華B，前者五戰五勝，取得冠軍，並重奪西貢杯。

昨晚女子高級組和興對南華B一場，得失與爭奪冠軍有極大關係，故受人注意。和興派出黃金玉、盧玉梅上陣，南華B由梁彩霞、鍾甜英、李秀瓊應戰。和興的黃金玉、盧玉梅球技比較老練，臨場經驗亦較豐富，香金玉作戰認真，抽殺很有把握。盧玉梅對鍾甜英一場，則因搓殺頻頻失誤，不是落網，就是出界，終爲對方所敗。盧玉梅對梁彩霞一場，轉而穩扎穩打，終於贏回一分。南華B的梁彩霞、鍾甜英、李秀瓊球齡較淺，技術比不上對手，但各人鬥志甚盛，雖敗亦已盡了最大努力。比賽個人積分如下：

香金玉勝梁彩霞二比○（二一比一三、二一比一五）。

盧玉梅敗於鍾甜英○比二（一八比二一、一六比二一）。

香金玉、盧玉梅組勝梁彩霞、李秀瓊組二比一（二一比一八、一八比二一、二一比一三）。

盧玉梅勝梁彩霞二比一（一八比二一、二一比一八、二一比一八）。

昨晚由於萬隆、鐵騎棄權，男初組李軍爲藝昇、男高組李軍是滙友，男初、男高兩組冠軍決賽，已定於七月五日在伊館舉行。

東華小勝鴨青 滑濱挫敗友邦

分別爲一比零四比二

【本報訊】夏令杯華人足球聯賽分組初賽，昨有兩場在花墟舉行。結果：球字組東華以一比○擊敗鴨青，港字組滑濱以四比二擊倒友邦。滑濱勝了此仗，也已篤定出線了。

東華與鴨青之戰，賽前多數人看好鴨青，但鴨青終於受挫，乃被視爲冷門。其實東華亦擁有一有分一好手，能夠得勝，並非僥倖。上半場兩隊互有攻守，各無紀錄。下半場，鴨青以曾毓泉入替鍾輝。續戰不久，東華通和平掌握機會打開紀錄，三十分鐘，鴨青李漢文將球射入，球證判越位無效。

次場滑濱對友邦，雙方實力不相上下。開賽後，滑濱即佔有較優形勢，先由曹志偉射入第一球，再由胡顯華射入第二球，以二比○領前半場。下半場，滑濱以勝利在握，稍爲放鬆，被友邦李錦發射入第三球後，友邦便打破沉悶，此後雙方互有入球，由黃錦明射入，其後，胡顯華長射滑濱加多一球，四比一。最後，友邦黃錦明又扳回一球，以四比二收場。

東華：李晉錦；潘長健、彭志雄、張永康；鄒思康、孫泓、沈建和；黃國偉、游文、施小文、何國寅。

鴨青：……

滑濱：何樹奇；胡顯華、李維吉；文錦榮、何新華、黎大忠；曾志偉、……

友邦：……

羣衆體育運動

乒乓球賽

今日賽程 昨天賽果

百勝工友

九福場（下午） 青工對新風 八時半

東泳場（下午） 新中華對東友 十時

新工㈢女勝大江友 三比○

勞聯工友

會所（下午） 五時半

場㈠對聯華 八時

新聯㈡對幾輝

清船勝打爐 五比二

聯華國際

雄文A勝銀青友誼 五比一

永恒勝柔華 五比○

匯華勝之友 五比三

小足球賽

內衣工友

長沙灣B場（下午）

大角衣廠對彩華 七時

鳩氏美光對山水 八時

豐年製衣對美光衣廠 九時

蘇屋村場（下午）

大駒對新衣青 九時

紅衛之友對聯合製衣 十時

駐業工友

九勝勝凌風 三比○

旭光勝聯星 三比二

五金工友

代郵 九龍工人足球團結杯賽委會通知：各隊領隊及隊長於今晚八時到九龍天光道四六號頂樓該會辦事處進行抽籤。

昨晚巴街結束 一場足球義賽

【本報訊】爲雨災籌款，由新加坡中旅企業有限公司主辦的邀請足球義賽，昨晚在油麻地官涌球場舉行。經過角逐後，宣涌業友以六比三勝公務，以五比二勝……紹榮勝官涌華南一比○，取得冠軍。此次義賽包括足球及各種用品義賣（不包括門票收入），共籌得款項二萬四千餘元。

一批足球員 可自由轉會

【本報訊】足總昨天收到東華、元朗、寶山三會的信，證該隊一些球員下屆將可自由轉會，名單是：東華對東華：元朗文錦榮、周興燦、陸遠先、張天明、陳遠志，寶山葉振樂、梁山大、區國海。

據說元朗的陸國先已在船上工作，下屆將不再踢球了。

澳門新青體育隊訪港

將與僑園公民等友賽

【本報訊】澳門新青體育會昨天到港，留港期間，將與僑園、公民、香島校友會等作小球、籃球、乒乓球等多項比賽，並於今日到清水灣作場旅遊。澳隊一行名單如下：領隊麥志權；副領隊鄭劍雄；教練梁永基；隊醫程浩鋼；管理杜世洲；隊長鄭冠泉、陳北泉；隊員劉文堅、鄭義成、鄧海恩、杜國輝、甘偉明、鄭巨堅、黎錦榮、陳榮生、鄭巨初、李敬釗、古國權、鄭錦泉、何榮彬、古國雄。

港隊昨操兵 練氣氛實習

在參加欧賽前作好準備

【本報訊】參加「賦通卡足球邀請賽」的香港代表隊，定於本月十日乘馬航機出發前往吉隆坡，爲了作好賽前準備，連日加緊操練，每星期一、星期五下午三時半至五時夕練，星期二、星期四上午七時至九時晨操，都在銘山。

昨天是午練之期，各球員在教練陳輝洪指點下，側重體力、氣力及戰術等方面進行訓練。

練習過程，首先是由慢跑到快跑來加大運動量，繼以兩球員爲一組互相短傳推進。其後是圍成大圈跑步，教練在大圈中心傳球，球員得球後立即回傳給教練。還有球員盤球推進叩射，在走位中傳球。最後作分隊比賽，演習攻防戰術，經過近一小時半的練習，才告收兵，球員們都在汗流浹背中返回宿舍。

聘衆路教練已有對象

足總昨發表有關資料

【本報訊】足球總會昨天發表：該會的足球發展基金委員會昨天召開會議，小心地研究了派往英國物色來港擔任教練的周滙權及必得利的報告，決定邀請一位五十一歲的蒙哥馬利的人來港，並即去函邀請，目前只待對方答覆。

據說，蒙哥馬利是英國足總的註冊教練，住在威爾斯卡迪夫城，任威爾斯兒童俱樂部體育顧問，這個俱樂部有一百個屬會或球隊，約有七千人。他又擔任卡迪夫大學教練，同時負責威爾斯初級教練訓練班工作，主要是講解足球理論、球例及實地操練。

他充當職業球員，已有十五年之久，分別屬於體育城隊、兩城聯隊及卡迪夫城隊，退出職業賽後，即在諾衛克城擔任乙組教練，達四年之久。其後轉往卡迪夫城隊任教兩年，還在大學任體育教練之職。其後又在諾福克郡足總擔任教練，負責指導高級組及青年組球員。

據新聞稱，蒙哥馬利是一名具有豐富經驗的足球教練，可對不同水準的球員進行指導，特別是負責初級教練訓練班有他一套。足總邀他於今年九月到港，確實日期尚待答覆。

工聯中總昨開會成立救災工作組

決定要做好轉發中國紅十字會的捐款給受災同胞的工作，並轉達祖國人民對受災同胞的親切的慰問；同時通過致電中國紅十字會，感謝祖國親人的親切關懷。

【本報訊】港九工會聯合會和香港中華總商會昨日舉行聯席會議，即席成立救濟工作組，決定要做好轉發中國紅十字會的捐款給受災同胞的工作，並轉達祖國人民對受災同胞的親切的慰問。

聯席會議上通過致電中國紅十字會，感謝祖國人民對香港受災同胞的親切關懷。

會議由港九工會聯合會理事長楊光、香港中華總商會會長王寬誠主持。出席者有梁燦輝、胡九、李生、梁若林、顏同珍、張泉、俞庚秀、溫康蘭、林蔚元等。

新華通訊社香港分社副社長朱曼平出席了會議，並轉達祖國人民對受災同胞的關懷和慰問。

會上宣讀了由英國紅十字會香港分會轉來的中國紅十字會慰問電，內稱匯去現款人民幣二百萬元（折合港幣五百二十多萬元），請轉發給受災同胞，以幫助受災同胞克服暫時的困難，並請轉達中國紅十字會對他們的親切的慰問。

會上，出席者對祖國人民的心意表示衷心感謝，認爲中國紅十字會的捐款和慰問，生動地體現了祖國人民一貫來對香港同胞的親切關懷和深厚情誼。

會上決定由港九工會聯合會、香港中華總商會成立救災工作組，專責進行各有關工作。會議還決定去函英國紅十字會香港分會，感謝該會幫助轉來中國紅十字會慰問受災同胞的捐款及電報。

給中國紅十字會的感謝電

【本報訊】港九工會聯合會、香港中華總商會，昨日就轉發祖國紅十字會捐款，幫助受災同胞克服災後困難問題，舉行聯席會議。會上通過了致中國紅十字會的感謝電，表達香港受災同胞對祖國人民感激之情。感謝電全文如下：

中國紅十字會：

六月十五日以來暴雨襲擊香港，山泥崩瀉，造成二百多人傷亡，數萬同胞遭受嚴重損失。在這困難的時刻，祖國人民對香港受災同胞無限關懷，親切慰問，並匯來現款人民幣二百萬元，幫助受災同胞克服暫時的困難。祖國人民對受災香港同胞的親切關懷和援助，全港同胞感到無限溫暖和鼓舞。在此，我們謹代表香港受災同胞，表示最衷心的感激。

爲了使受災同胞盡早克服困難，我們堅決把祖國人民匯來的賑災款發放工作做好，務使受災同胞得以早日恢復雨災帶來的創傷，答謝祖國人民的深情厚意。

港九工會聯合會
香港中華總商會
一九七二年六月卅日

工聯及中總昨舉行聯席會議成立救災工作組

電車港巴今加價

法國兩種拔蘭地酒亦調整售價

港燈加價增幅兩成半至三成多

【本報訊】早已醞釀多時及獲當局批准的港島公共交通事業加價，今（一）日起實行。這又一次增重了廣大居民的負擔。

電車由今日起取消三節，一律收費兩毫。

港巴今天加價後的新收費辦法如下：

（甲）市區平路各線：2、5、5A、5B、10各線單程一律二毫，不設分段。

（乙）斜路線：①3、8A、11、23各線，一律三毫，不設分段；②1、8、12、12A、19各線，一律三毫，不設分段；③8B、21各線一律二毫，不設分段。

（丙）郊外各線收費，分爲三、四、五、六、七、八毫及一元。

學生月票，由每張六元加至九元；成人月票七月十五日之後將不再發售。

通宵航行電船，今日凌晨二時起，每程收費由七毫加至一元。

據通訊社消息，法國兩種拔蘭地酒，今天起加價，三星斧頭牌及三星馬爹利，每支由卅元五毫加至卅三元。

此外，金牌馬爹利和拿破崙拔蘭地酒，也準備在本月中旬加價，每支加兩元五毫。

其他牌子拔蘭地酒，亦可能在本月中或八月初加價，特別是長頸鹿拔蘭地酒，可能每支加五元。

【本報訊】香港電燈公司決定於今年八月一日起增收電費。電費加價的幅度爲百分之二點四七至百分之三點二二。

電費的增加，是跟用電的度數和用電的性質有所區別。即家庭用電約增加百分之二點八五，商業用電增加百分之二點四七，工業用電增加百分之三點二二。

按該公司製訂的「家庭、商業及小型工業用戶收費率增訂燃料價格變動收費條款」中稱，燃油價格以每一百英加侖四十二元爲基價，按此基價，凡油價增或減每十仙（不滿十仙者不計），則每度電費相應增或減〇・〇〇〇七六仙。

家庭用電：例如每月用電一百二十度，基本收費額二十元，燃料價格調整額五角七仙，總計爲二十元五角七仙，增加率爲百分之二點八五。

商業用電：例如每月用電三百度，基本收費額五十七元二角，燃料價格調整額一元四角一分，總計五十八元六角一分，增加率爲百分之二點四七。

工業用電：例如每月用電一千度，基本收費額一百四十六元五角，燃料價格調整額四元七角一分，總計一百五十一元二角一分，增加率爲百分之三點二二。

人民幣昨天牌價

【本報訊】在港的中國銀行等昨日掛出人民幣兌港幣暫定牌價爲：僑匯和人民幣存款三七・三〇，貿易結算三七・四九。

訂正

昨日刊出的讀者捐款消息中，「旅美華僑李連貴一百元」，應爲「旅英華僑李連貴五十元」，特此更正。

天氣和潮水

和緩東至東南風，除一、兩陣驟雨外，天色晴朗，非常炎熱。最高氣溫約三十三度。

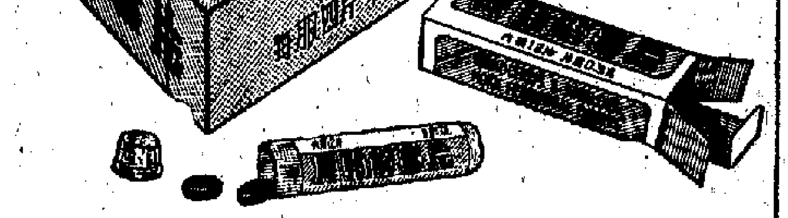
高潮：凌晨三時十八分，下午一時卅五分

低潮：上午七時零一分，下午八時五八分

昨天紀錄：最高 卅三點一度；最低 廿六點九度；陽光 十一點七小時；雨量 微量

中國成藥藥酒展覽
地點：尖沙咀星光行中國出口商品陳列館

感冒發熱良藥
山東出品
犀羚解毒片
適應：感冒發熱 頭痛咳嗽 四肢痠懶



中西藥行均售
正南行有限公司經銷
電話：H-446918 H-446914

我局在香港軒尼詩道三九一號（鵝頸橋附近）設立門市部，訂於一九七二年七月一日開業，並舉行大廉價七天（自七月一日起至七月七日止），歡迎各界人仕參觀指導。
營業時間：上午十一時至下午九時
上海書局有限公司啟
辦事處：香港干諾道西一七七至一八〇號六樓A座 電話：H四八七三六二 四八六八一六〇
門市部：香港軒尼詩道三九一號 電話：H七四九七六三

人樹小學暨幼稚園招生
班級：小學一年級至六年級 幼稚園高、中、初各班
報名：即日起
考試：七月九日（星期日）上午九時正
校址：北角清華街八號至十二號 清華街96至98號（考試地點）
電話：七〇一二三〇 七〇〇〇七四
（備有校車接送）

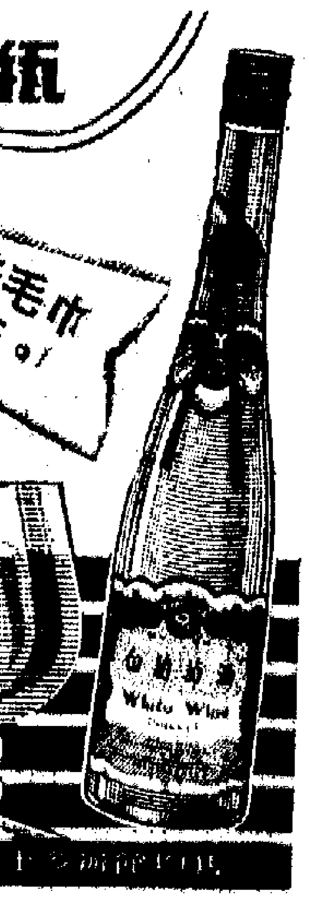
中國成藥藥酒展覽
地點：尖沙咀星光行中國出口商品陳列館
最新運到國產新產品 口服液
松樹牌
人參精
國產高級補劑
天津中央製藥廠出品

松樹牌人參精是功力顯著的珍貴補劑！老人常服延年益壽，婦女常服補血養顏！終日伏案者服用，可防治腦力衰退，增强記憶力，治療神經衰弱。
代理處：德信行有限公司　經銷處：華泰公司 電話：H 483003　國貨公司、大藥行均售

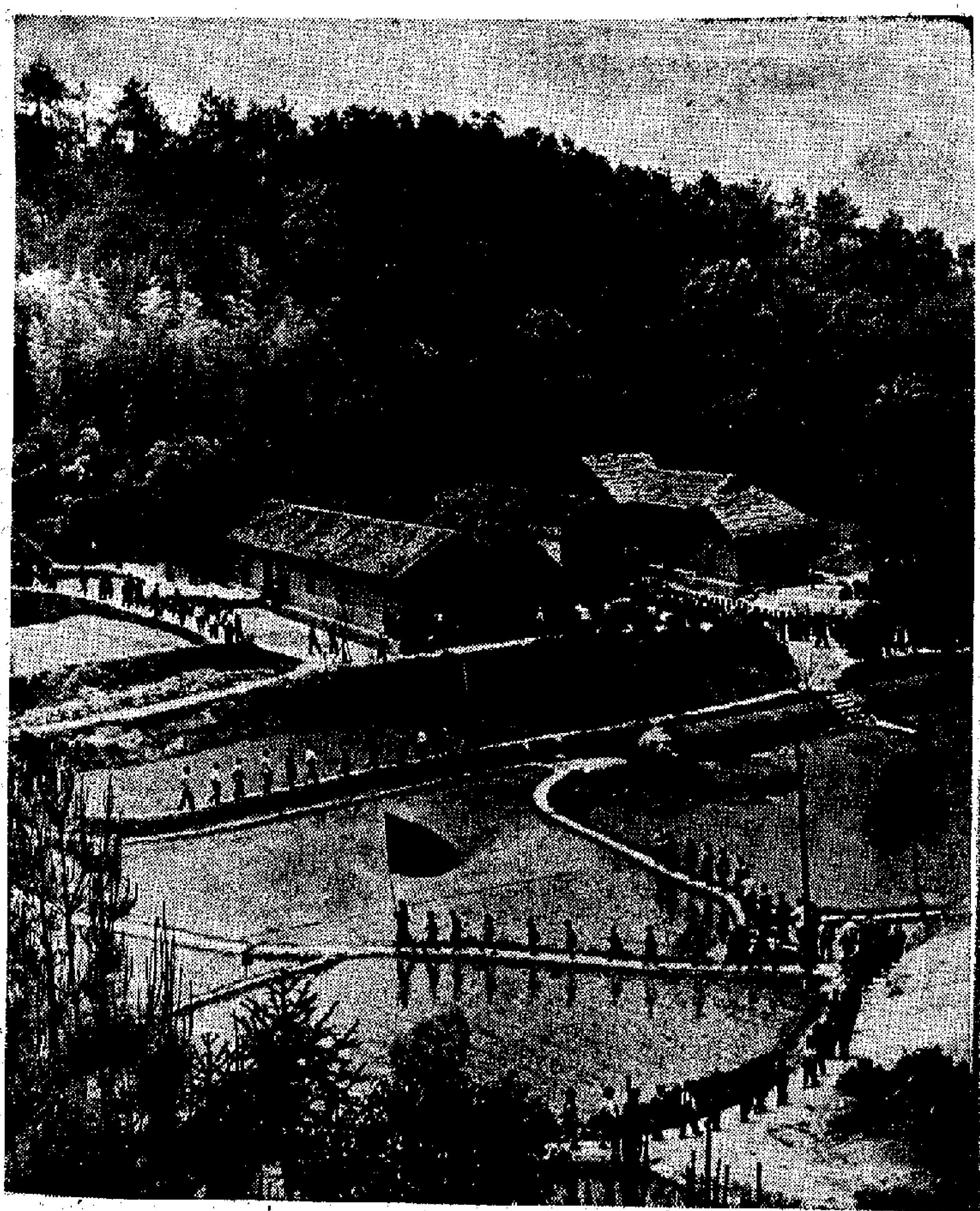
中國皮鞋有限公司
開業14周年紀念
大酬賓
一般貨品九折 另特設廉價部
男裝皮鞋$13.00 女裝皮鞋$7.00 童裝皮鞋$3.00

謹訂於一九七二年七月二日（星期日）爲本行爵祿街辦事處開幕，敬備酒會恭候光臨指導（恕柬不週）
國華商業銀行敬約
酒會時間：上午十時至下午一時
地點：九龍新蒲崗爵祿街86號康寧樓四至八號

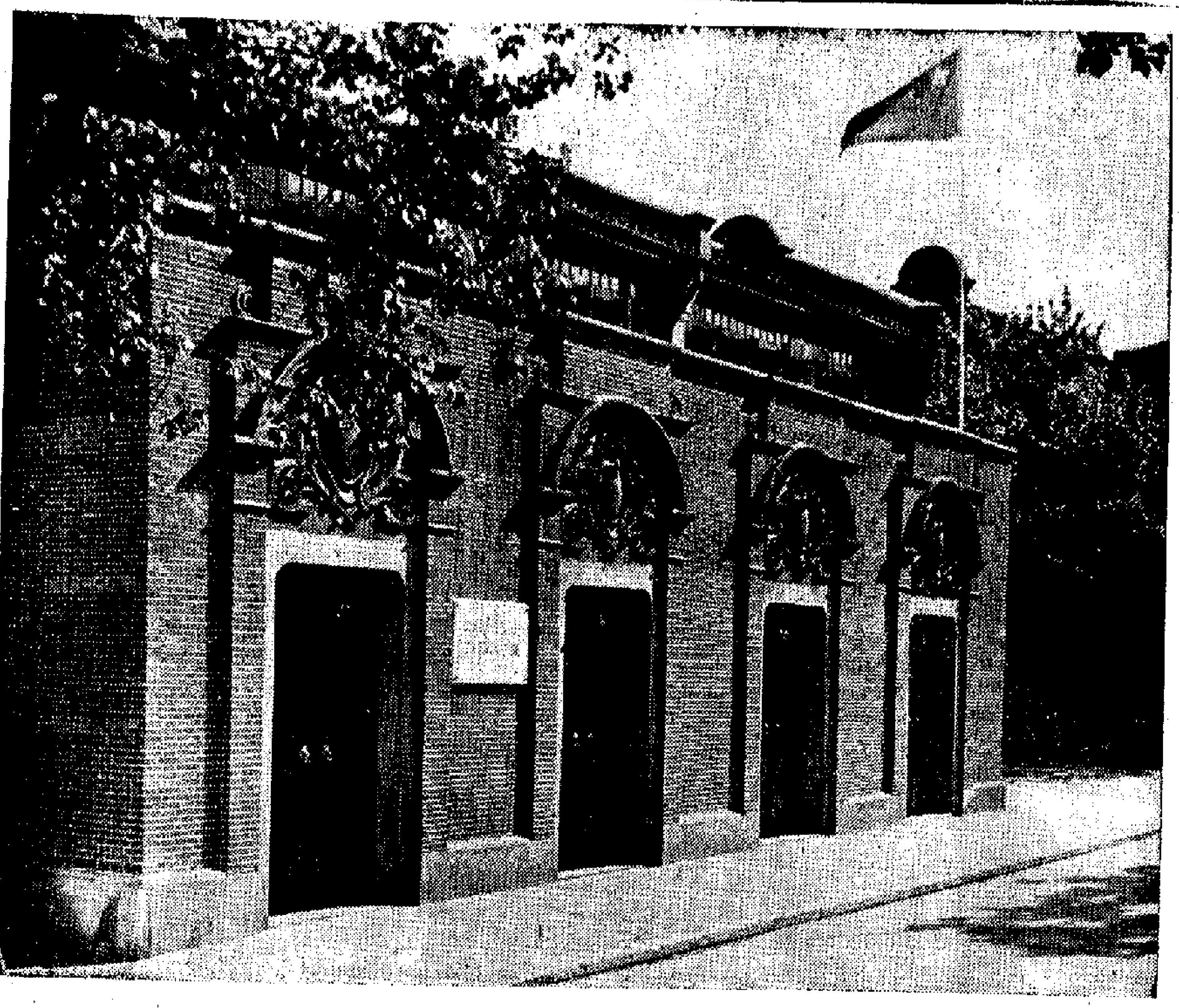
凡購青島白葡萄酒一瓶送精美毛巾一條。
七月一日起 多買多送 送完即止



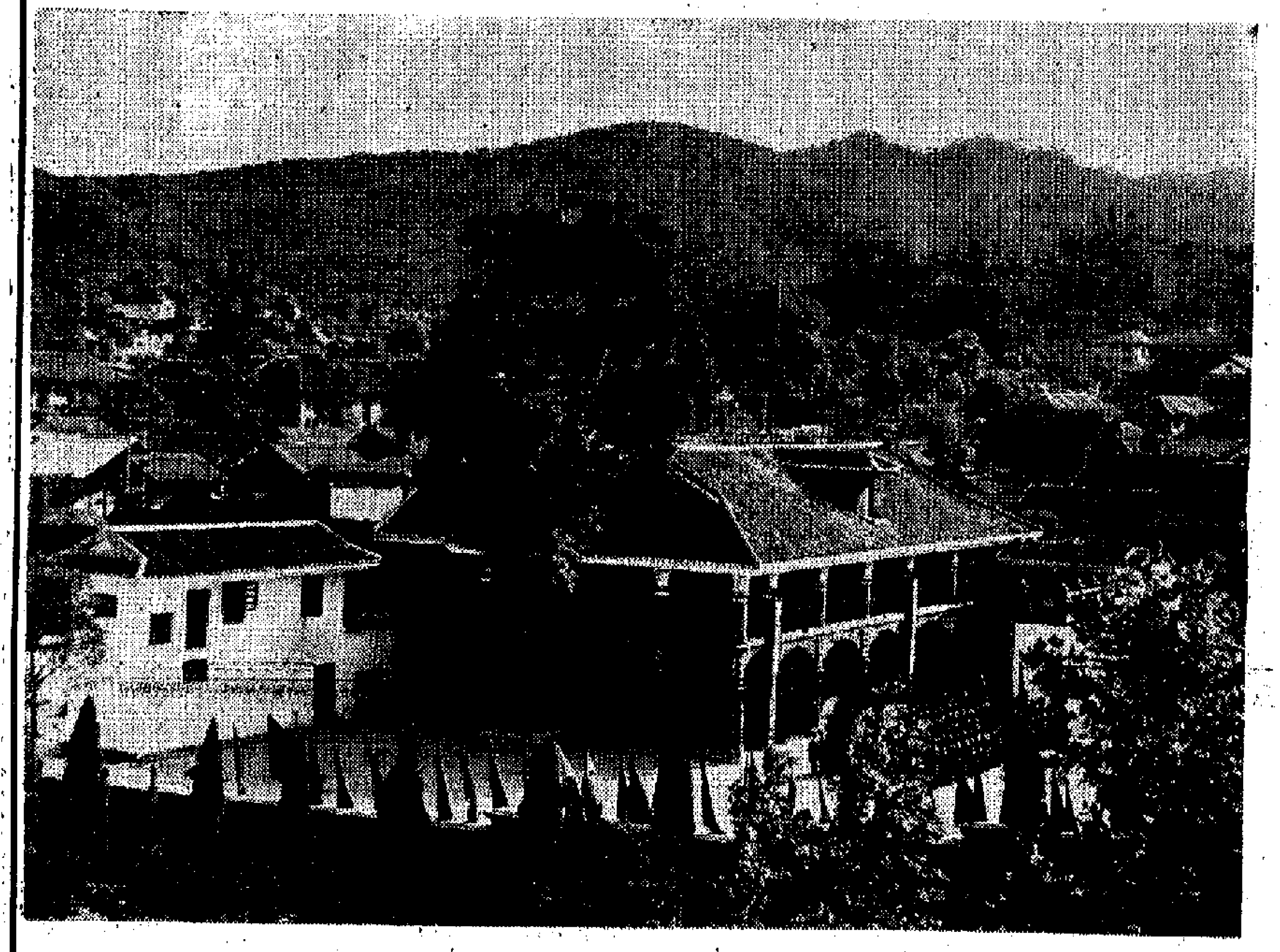
中國革命紀念地



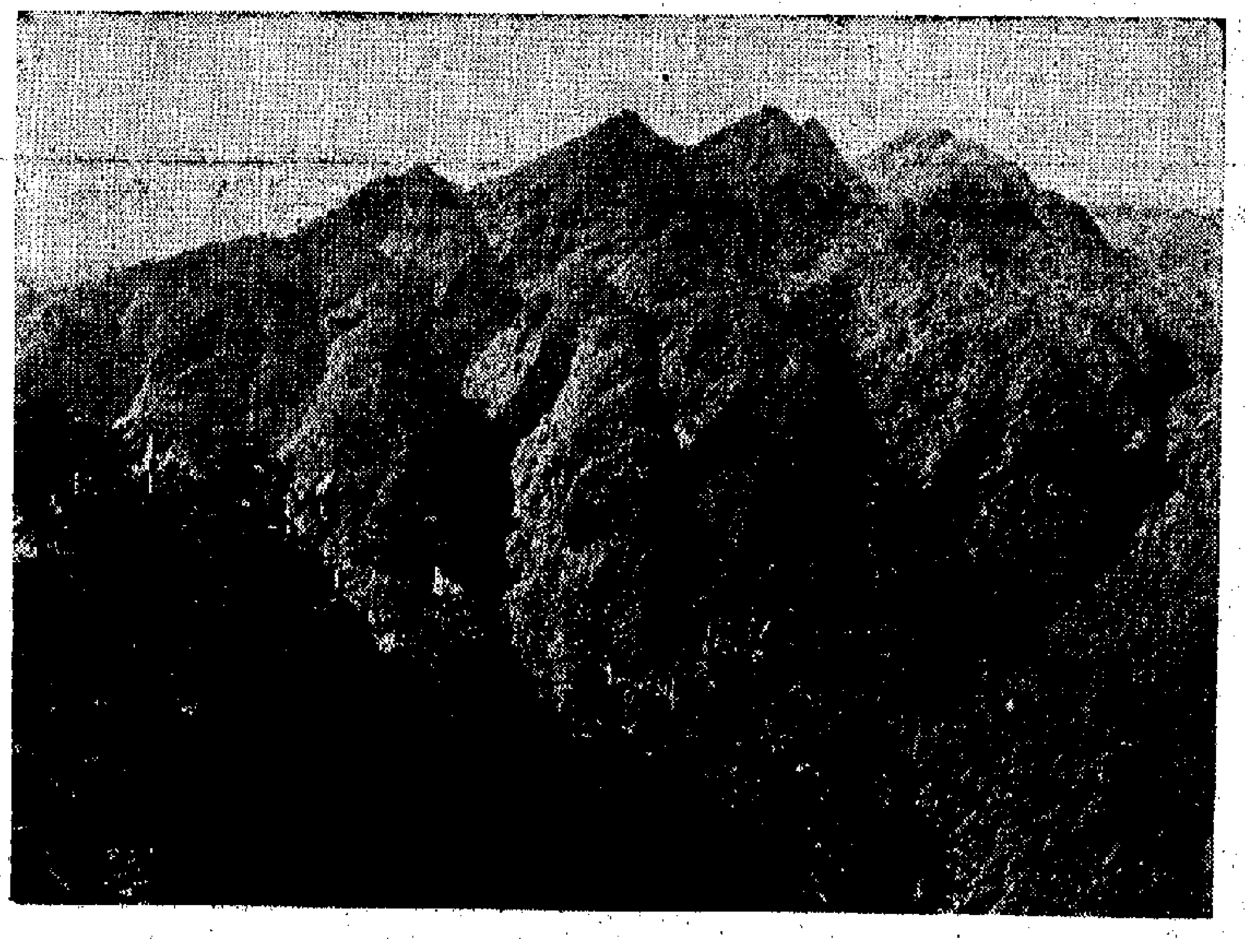
↓湖南韶山。它是中國人民的偉大領袖毛主席的家鄉。



←中國共產黨第一次全國代表大會會址。這次代表大會於一九二一年七月一日在上海舉行。



←遵義會議會址。一九三五年一月，在長征途中，中國共產黨在貴州遵義召開了政治局擴大會議。這次會議結束了以王明爲代表的「左」傾機會主義路線在黨中央的統治，確立了毛主席在全黨的領導地位。

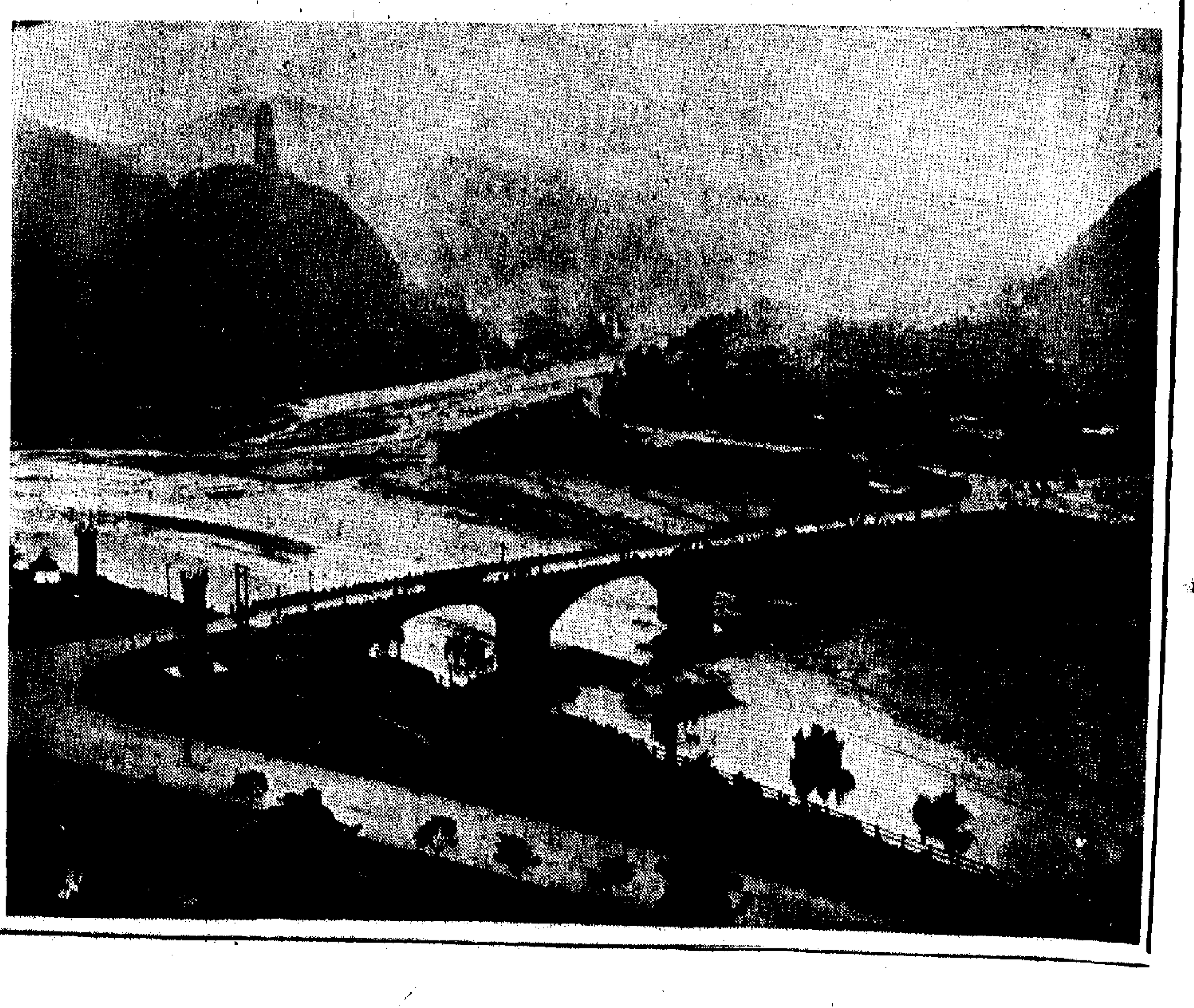


↓中國革命聖地——延安。延安和陝甘寧邊區曾經是中共中央所在地，中國人民解放鬥爭的總後方。偉大領袖毛主席在這裏領導了中國人民進行偉大的抗日戰爭和解放戰爭。

←中國革命搖籃——井岡山。一九二七年，毛主席率領中國工農紅軍到達這裏，創建了中國第一個農村革命根據地，開闢了中國革命以農村包圍城市、武裝奪取政權的光輝道路。

←廣州農民運動講習所舊址。一九二六年，毛澤東同志在這裏主持農民運動講習所，培養了大批革命幹部。

↑北京天安門廣場上的人民英雄紀念碑。



←瀘定橋。一九三五年中國工農紅軍長征時與國民黨反動派的軍隊浴血奮戰，飛奪瀘定橋。

香港多種外匯牌價 銀行昨日繼續掛高

美匯牌價匯豐銀行依然停掛

銀行對客戶賣單買單做法都不一致

【本報訊】昨日匯豐銀行掛出的外匯牌價，除[illegible]港幣的匯率不變外，其他各[illegible]一·一港元，法匯多兌〇·一[illegible]西德匯多兌六·八港元，巴[illegible]買價則多兌〇·一港元。

各種外匯銀行買賣價仍未定[illegible]者是向銀行「賣單」，各銀[illegible]先行通融照一定價提價，此[illegible]給對方一筆款項，作為放款[illegible]據次辦理結匯單據，有些則[illegible]清楚。昨日匯豐銀行掛出之幾種外匯牌價如下：

英匯實價：一四·五〇二港元；買價：電匯一四·四一八港元；票單一四·三九〇港元。加拿大匯實價：六·〇〇二港元，買價：五·九二·四港元。瑞士匯實價：一·五八·一港元；買價：一·五五·五港元。西德匯實價：一八七·三港元；買價：一八四·六港元。法匯實價：一一八·三港元；買價：一一六·三港元。比匯實價：一三·五港元。澳洲匯實價：七〇五·六港元。新西蘭匯實價：七〇六·六港元。巴基斯坦匯實價：五四·四港元。

香港產品出口價格 有些大廠考慮提高

現以一美元兌港幣五元半計算

英鎊匯率逐日下跌

[illegible]特貨物到港贖單時，才按當時的行市結價。至於已到港的日貨而於昨日到期贖單者，則銀行仍以一四點五〇二港元兌一鎊而賣出英鎊。

據了解，此間一些大廠現正考慮提高產品的出口價。原因是港幣追隨英鎊採用浮動匯率後，輸入原料、半[illegible]價格開來。

據商人說，最近一個月來，日本水泥來貨大爲減少，此間市場大難價亦較參差。

又據商人說，最近幾天，港九各建築地盤商人需求水泥恢復增多，因本月中旬暴雨成災，不少建築地盤多受水浸，經過十多天清理後，近多陸續恢復施工，需求水泥隨着增多。同時，日本水泥來貨斷續不定，台灣和菲律賓貨運到亦不多，不少用家多選用國產五羊牌水泥。據說，現在市場供應的五羊牌水泥數量充裕，大盤成交擠手，每噸牌價仍爲一百零八元。

據商人初步估計，本月份以來，由於月中旬雨水較多，影響水泥銷量比上（五）月份稍爲減少。

【本報訊】港幣追隨英鎊繼續浮動，日圓再受升值壓力更大情況影響下，將近日本出口商均暫停將水泥新[illegible]

[illegible]幅度的提高價價，港商對此事正在密切注視中。

[illegible]與成品和機器設備的匯水成本已陸續增重，而其他生產成本也將會跟着提高，故廠家勢將要提高產品的出口價，才能維持有一定的利潤。據稱，製造餐具、咖啡壺和廚房用具的日本不銹鋼片，現在日本廠家正醞釀作較大[illegible]

髮品產銷嚴重萎縮

上半年僅及去年同期三分之一

下半年出口值估計可能略回增

目前保持開工者只有二十餘家

【本報訊】今年上半年剛過去，這半年時間，香港的髮品製造業是在產銷嚴重萎縮中度過的。業內廠商們估計，今年下半年港產髮品出口可能比今年上半年略增，但今年全年出口會遠比去年遜色。目前[illegible]，髮品製造業正處今年的最淡季節中。

據髮品業廠商們消息，今年以來，由於美國、西歐和日本市場續吹淡風，以及由於兩朝鮮等地產品劇烈競爭的影響，港產髮品外銷急劇下降，估計今年上半年的出品總值大約僅及去年同期的三分之一。

由於外銷嚴重萎縮，外資廠的估三分之二，華資廠約估三分之一。它們都是實力較大的廠，但是，儘管這樣，這二十多家工廠目前也開工不足，處於「苦撐」狀態。據估計，目前工作着的只有二十餘家髮品製造廠，這二十餘家髮品廠[illegible]空前嚴重。據業內廠商們估計，目前港九的髮品製造廠，名義上仍有二百多家，但是保持開[illegible]

業內廠商們說，今年六、七月份是今年香港髮品業產銷最淡的月份，原因是歐美不少商人在這段時間中出門度假，以致本來已經不多的訂單，在這兩個月內會更少。廠商們認爲，對業內一些工廠來說，這兩個月是存亡關頭，如果度過這兩個月，在今年下半年繼續維持下去，可望就不太大[illegible]。

零售商的髮品存貨可能有所減少，同時出門度假的商人亦已度假完畢，這時他們可能增加訂貨補充。同時，廠商們認爲，秋冬兩季的髮品生意，會比春夏兩季多一些，這也可能使歐美商人來單多一些。

不過，廠商們預料，今年下半年港產髮品出口，雖然可能比今年上半年增加，但是仍會低於去年下半年的水平，今年全年港產髮品的出口總值，會比去年更低。

據預料，今年八、九月以後，歐美進口商寄來的髮品訂單可能有所增加，因這時當地[illegible]。

前整個髮品業所僱用的工人，只有一萬名左右，大約僅及這門工業直銷最佳時的四分之一。

夏季洋百貨仍滯銷 一般商行生意減縮

中小型公司營業額約減二三成

【本報訊】夏銷洋百貨初市生意比去年同期遜色。一般中小型以至個別大型的洋百貨公司營業額多比去年退減二、三成。歐美高檔夏貨滯銷，今年來貨比去年減少。中下檔港製現成服裝和日用品等銷售比重續告增大。

據某大洋百貨公司商人說，現是夏銷洋百貨旺季，生意雖比月前稍爲活躍，一些游泳衣、泳褲、游泳用品以及男、女、兒童服裝等銷售亦比前增加。不過，整個市場銷售情況還是不及去年同期好。據初步估計，一些經營中檔貨爲主的大型百貨公司，尚可維持去年同期的業務水平或微有所增長。

一般中小型百貨公司、服裝公司和綠綢行等營業額，多比去年同期縮減兩、三成；個別經營高檔貨爲主的大型百貨公司業務，也比去年同期退減三成。

多年以來，此間洋百貨市場，一直是大型百貨公司生意比較好做，而中小型百貨商生意則較難做，但現在大型百貨公司中，亦出現有好壞的現象。從個別經營高檔貨爲主的大型公司業務退縮的現象來看，顯見市場購買力再削弱，高檔貨品更滯銷。

約比去年同期減少一成多至兩成。目前有不少大型百貨公司爲了適應此間市場消費力，繼續增加經營港製中下檔男、女、兒童服裝，各種化學纖維針織T恤，家庭用品等。據說，自從英國政府限制化學纖維針織[illegible]

去年夏季高檔的歐美百貨銷售已比較緩慢，被壓存的貨物不少，影響今年和港商向外訂貨[illegible]

品入口後，此間廠家向百貨公司推銷化纖現成服裝和針織T恤均比往年增加，而且貨色亦以中下檔居多。在歐美高檔貨品比較滯銷下，一些大型百貨公司多樂於經營港產貨，以吸引顧客。

今年夏季洋百貨生意遜減，據商人分析是由多種因素造成的。首先是，今年港工業製品出口增幅繼續縮小，工人就業人數減少，一般工人收入多不如前。其次，一般受薪者亦因生活費用高漲，收入多追不上生活費用的開支。

還有，最近香港治安越來越壞，不少人晚上都不大喜歡出街閒遊，因而百貨公司的夜市生意已告遜色。據說，九龍有些地區在九時過後已無多少生意可做，逛公司的人大大減少，夜市的營業額也相退了。

有些商人還認爲，入夏以來，天氣並不好，雨水較多，六月份幾天豪雨，對百貨行業甚爲不利。有些商人說，雖然雨大，雨速、雨衣、雨鞋等生意較好，但這些不能彌補各種貨銷售的遞減的。

國產精煉菜油

昨成交四百噸

大盤價格一般平穩

【本報訊】國產食用油期貨及現貨，價格無變。

據國產食用油經銷商消息，七月份付運的國產精煉菜籽油期貨，昨天售出了大約四百噸，價格仍是每擔一百二十六元，與這次港幣跟英鎊浮動之前相同。

大菜籽油期貨，香港市場上昨天有大約二百噸成交，散裝每擔一百一十元，比照來所要價格低了三元五毫。

由荷蘭轉來的東歐菜籽油，現貨與期貨均沽每擔一百一十元（散裝）昨天成出一百餘噸，此價與數天前相同。

國產花生油現貨的售價昨天亦沒有變動。濟番花生油現貨昨天售出數十桶，散拆價每擔一百八十二元。青島花生油現貨昨天亦沽出數十桶，每擔一百五十八元。兩者的價格，均與數天前一樣。

又訊，青島頂大揀花生仁（每安士二十八至三十粒），昨天售出了一百餘包，會交價由前天每擔一百七十五元改爲昨天每擔一百八十元。南棠珠生仁，會交現貨昨天仍售每擔一百零七元，沽出了一百餘包。

在國際市場上，美國豆油期貨價格趨近下跌，由不久前每一百磅十二美元以上，跌到近日每一百磅十美元多一點，跌幅達百分之二十五左右。

在美國豆油期貨價格下跌的影響下，加拿大菜籽油期貨價格也下降。六月至九月份加拿[illegible]

法國雷諾汽車增產

【據法新社巴黎二十八日電】二十一年來，法國「雷諾」汽車廠車也由最初的四萬五千輛增至六十六萬輛，前後增長十五倍之多。以上數字爲「雷諾」汽車製造廠總裁對法國經濟委員會所述的。

在過去八年來（一九六三至七一年）「雷諾」汽車廠（包括貨車出產部門）增產達百分之八十，成爲歐洲發展最快的一家汽車廠，其他車廠增產幅度只爲：福士（百分之七十一）、快意都靈（百分之五十三）、英國列蘭（百分之二十六）、奔馳（百分之四十三）、福特（百分之三十）。

港金價仍堅穩

【本報訊】昨日九九金價仍趨堅穩，最高價與最低價相差七五港元。在英鎊浮動匯率繼續下跌影響下，昨日九九金開市價爲每安士七仍企穩六四·七五美元。

由於本週四收市倫敦金價每安士七仍企穩六四·七五美元。本週四收市倫敦金價又多報好，於是日前天都是假期，而證劵當心理對金價又多報好，於是日前繼收回興市，所以金價仍屬堅穩。

九九金開市爲三八·七五，收市四三九·六二五，最低四三七·三七五，低息一元三毫二，牌上交收五八二。英紗開市五八二，收市五八四，英匯開市五八四。

股價續升交投再增

有些小股跌幅卻比較大

港幣幣值下降

【本報訊】昨日股價續升，成交再增。可是某些小股卻不但下降，而且跌幅較大。

四個市場股票昨日成交，共值二億一千四百五十萬元，其中九龍估三千一百五十三萬，金銀估三千五百二十萬，遠東估九千五百二十萬，香港估五千二百五十七萬，比前天增加一千五百八十二萬。

昨日遠東指數升三十六點七，升爲二一六五點七八。恒生指數升四點九二，升爲四零點零六。在成交的香港股票中，太古洋行股漲一元四毫，漲爲二十元六毫。置地股每份漲一元一，漲爲十七元九。和記地產股漲七毫，漲爲九元零五分。建屋股漲一元半，漲爲二十元八毫。以上諸項，市價漲幅均出較大。但也有些項目跌幅也相當大，例如帝皇股跌一元，跌爲十元四毫。長江股跌一元，跌爲十元五毫。新英華股跌四毫半，跌爲七元二。南海股跌三毫，跌爲七元三五。

昨日部分小股跌價和跌幅比較大的原因，一部分原因是這些股票近來市價已漲了不少，有人見利回吐。但是，另有一部分小股市價也漲了不少，可是昨日卻續升。據行內人說，有一家按揭股票相當多的銀行，由於在半年結賬過程中，發現按揭的某些股票，年初市價比近日相差很遠，認爲這是不大正常的現象，於是華僑由本月起，對某些市價曾飛漲的股票停止按揭。就算對一些老客戶，也將不例外，故促成一部分項目市價下跌。

本週全週四個市場股票成交，共值九億五千八百七十四萬元，其中九龍估一億二千四百萬，金銀估一億四千八百一十一萬，遠東估四億三千五百九十一萬，香港估二億五千零萬。比上週增加七十一萬，二億三千六百萬。

本週股價比上週的走勢上升，其中遠東指數升二十一點三七，恒生指數升七點四二。

本週股價之升，主要是英鎊港幣改採浮動匯率之後，英鎊港幣價比諸其他貨幣和黃金下跌，因此人們對股票便看好。

近數天來，市場中人們對西方貨幣問題看得比前更深一層，認爲英鎊浮動，有個重要因素是數月前走到英國去的熱錢，可能都被美元，當時轉作英鎊「避」在英國不動，現在轉移「資口」。既然這些美元要轉移，日本市場出現大批美元風，西德已設法不讓美元湧入，顯然歐洲市場已發現美元有新動向。因此人們對下週美元市的變化，比前更加重視。

倫敦錫價高漲

紐約美棉全面上升

【本報訊】倫敦消息，廿九日倫敦金屬交易所開市時，錫價高漲，至收市時價格仍堅穩，當時現貨收市價爲每公噸一千四百九十二至九十四鎊，比廿八日收市價（一千四百七十九至八十鎊）爲高。據貨收市價爲一千五百零七至九鎊，而前一日的收市價爲一千四百九十六至九十七鎊。廿九日市場交易了四百四十五噸。

【本報訊】據外電報道，紐約市場上的美棉期貨價格，六月二十九日全面上升。該日的收市價與早一天的收市價相比，每包上漲了四十美仙至二點五〇美元。

據報道，價格上升的原因是，目前美棉存貨緊縮，庫存量跌到二十年來最低點。

美聯社消息說，美棉各月期貨，六月二十九日收市價如下（每磅美仙計算）：今年七月份：三九·五〇；十月份：三二·九三；十二月份：二九·六八；明年三月份：二九·八六；五月份：三〇·二三；七月份：三〇·五七；十月份：二九·六〇；十二月份：二九·一五。

一叉十六分之一吋美棉現貨，六月二十九日平均每磅三七·二二美仙，比早一天下降了六點。

【曼谷廿八日航訊】據他儂集團的經濟部次長最近解釋開放外國蒜頭入口的政策。他說前此禁止外國蒜頭入口，其後開放入口，並徵收較昂貴稅率，每公斤徵入口稅五銖，當泰國內蒜頭價格上漲十銖，商人便從外輸入，如國內市價不漲，相信外國蒜頭不會輸入，這樣可刺激國內農戶改植大蒜頭才有可觀收入。至於是否會宣佈禁止入口，須視泰國內產蒜頭產量是否充足，實地是否可讀美外國貨而定，否則應開放入口，並徵較高稅率。

隻船入口出口今日明日

今日入口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
安道士	ANDROS(晨早)	台灣	A27	福來
鹽山	HOUZAN(上午八時)	日本	B1	協成
伊蓮	ELENI(下午)	上海	B6	華夏
伊利派萊士	EURYPYLUS(中午)	馬尼拉	A15	大西洋
香港榮耀	H.K. HONOUR(晨早)	台灣	A	港郵
沙域嘉	HANKA SAWICKA(下午二時)	歐洲	A4	天祥
中國熊	CHINA BEAR(下午二時)	南非	九龍倉	太平洋
永成	EVER SUCCESS(中午)	基隆	油蔴地	英港
海國	HAI KUO(下午)	基隆	西環碼頭	東海
紐律	NURITH(下午八時)	依力新加坡	A	新興行
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU(上午七時)	新加坡	A12	大阪
華鳳	WAH FUNG(上午七時)	澳洲	A17	飛興
永寧	WING NING(上午五時)	曼谷	油蔴地	聯泰
聯豐	LIEN FUNG(下午七時)	新加坡	B17	新興行
民浩	MINHAO(晨早)	上海	B13	招商局
惠來	HUEI LAI(下午)	基隆	油蔴地	東海
金龍一號	KING DRAGON No.1 (晨早)	高雄	油蔴地	明仁

今日出口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
那智山	NACHISAN(上午八時)	新加坡	B19	中央
海洋	OCEANIC(下午)	中南西美洲	B20	川崎
南西萊克	NANCY LYKES(上午十時)	高雄墨西哥灣	A25	渣甸
江士旦丁	ST. CONSTANTINE(半夜)	溫哥華委內瑞拉	A7	百保利
富利山	FLORISTAN(半夜)	紐約	A14	百保利
東傑	EASTERN RANGER(下午)	澳洲	九龍倉	渣甸
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE(下午)	西澳洲	A4	鐵行
安多拿	ANDORRA(上午六時)	地中海	九龍倉	寶隆
和城	KOTA AMAN(下午五時)	波斯灣	A30	太平
歐洲光榮	EUROPEAN GLORY(下午)	新加坡巴生	A1	永泰
扇山丸一號	SENZAN MARU No.1(下午)	雅加達	油蔴地	新盛
維智	VENUS ARGOSY(下午)	查里斯頓紐約	A19	祥利
台新	TAI SUN(下午)	西非德班	A8	大阪
蘇珊	SUSANNE(下午)	曼谷	B10	興盛行
邊古泉	BENCRUACHAN(上午八時)	倫敦漢堡	A5	邊行
格連那文	GLENALMOND(下午六時)	倫敦漢堡	海運	渣甸
泰來總統	PRES.TYLER(上午十一時)	加州	九龍倉	總統
邊尼華士	BENNEVIS(下午)	利物浦	A34	邊行
集友	CHIP YU(下午)	高雄	油蔴地	英港
華國一號	HWA KUO No.1(下午)	基隆	油蔴地	海昌
希多	HECTOR(上午六時)	高雄	太古倉	太古
渣拿曼加拿	JALAMANGALA(下午)	加州溫哥華	A6	華林
菲巴丹	PHIL. BATAAN(上午六時)	沙灣拿查里斯頓	A17	夫工
烈打馬士基	RITA MAERSK(下午)	基隆紐約	海運	捷成
福興	FOO HSING(下午)	高雄	油蔴地	明仁
溫娜公主	PRINCESS VERNA(下午五時)	黃埔	A18	捷成
大之拿	TUGELA(上午八時)	曼谷	九龍倉	百保利

明日入口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
東方騎士	ORIENTAL CHEVALIER	台灣	北角碼	港郵
亞洲林	ASIAN LIM(上午)	日本	B6	三和
渣拿模漢	JALAMOHAM	美國	A	華林
明義	MING YEE	基隆	油蔴地	明仁
士打林寶	STRAAT LOMBOK(上午六時)	新灣	A33	渣華
多賓士馬士基	TOBIAS MAERSK	美國	海運	捷成
于占馬	UJAMAA(中午)	南非	A7	渣甸
國泰	CATHAY(下午六時)	澳洲馬尼拉	海運	鐵行
奎松總統	P.PRES. QUEZON(上午)	三藩市	A	英邦
天達樂	TINDALO	新加坡	A	勝利
金東	GOLDEN EASTERN(下午六時)		油蔴地	華夏
長洲	CHEUNG CHAU	台灣	B	太來
哥羅拉多丸	COLORADO MARU(上午一時)	美國釜山	九龍倉	川崎
金石	GEMSTONE	新加坡	A	勝利
光大	KWANG TA(下午)	高雄	油蔴地	明仁
國華	KWOK WAH	金蘭灣	油蔴地	建華
利西非丸	RECIFE MARU(上午六時)	新加坡	A34	大阪
東光丸	TOOKO MARU	日本	B	小山

明日出口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU(上午)	日本	A12	大阪
大利安	TRIANON(下午)	澳僑歐洲	A23	寶隆
艾連拿	ELPENOR(下午)	利物浦格拉斯高	A21	太古
海利	KATHERINE(上午)	紐約	A25	滄海
東方友華	ORIENTAL AMIGA(下午)	墨西哥灣	A26	港郵
中國熊	CHINA BEAR(上午)	加州	九龍倉	太平洋
成都	CHENGTU(下午)	新幾內亞	A33	太古
哥羅拉多丸	COLORADO MARU(下午)	釜山西雅圖	九龍倉	川崎
夏連那士	HELENUS(下午)	基隆	太古倉	太古
加華列路和	KAVALEROVO(下午)	珍可嘉	九龍倉	柏力治
自由出口商	LIBERTY EXPORTER(下午)	紐約	A16	中商

輪船停泊表

	船名	停泊處	公司
興榮捷成	HEINRICH JESSEN	A32	小山
香港美人	HONG KONG BEAUTY	A45	港郵
金寶	GOLDEN WONDER	A10	源源
墨西哥	EL MEXICANO	A37	大阪
協邦丸	KYOHO MARU	A38	英東
福星	LUCKY STAR	B22	永恒
太平	TAI PING	太古倉	百保利
真實丸	SHINJITSU MARU	B4	小山
信東	SINCERE ORIENT	油蔴地	東海
寶星	DIAMOND STAR	B3	永恒
廬江	LU CHIANG	深水埗	信成
汶萊第一	BRUNEI No.1	油蔴地	華通
	BENLEDI	B1	邊行
八坂	YASAKA	B2	大阪
	HARBOKER	A9	華林
泰來	TAI AIL		

「伊蓮」M.S. "ELENI" 由上海來。定於七月一日抵港，泊B6號。

「金東」M.S. "GOLDEN EASTERN" 由福州來。定於七月二日抵港。

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啓 國[illegible]行大廈五樓·電話：二四二一六

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

·歐洲定期航線· M.S. "DAIWA MARU" 大和丸 七月廿八日港貨 廿九日開行 直航：漢堡、利物浦、安特衞普、鹿特丹、阿姆斯特丹。倫敦由漢堡轉 HELSINKI,BERMEN,OSLO,GOTHENBURG, COPENHAGEN,STOCKHOLM,MALMO, WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG. 貨客付貨請移玉步 代理：泛洋航運有限公司 聯邦大廈七〇五室 電話：H二三八〇九一一六（六線） 澳門代理 星寨船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號 電話：二七九七 二四七八

·紅海定期航線· M.S. "THE SUNFLOWER" 向日葵快輪 七月十一日港貨 十二日開行 直達：亞丁(ADEN) 荷台達(HODEIDAH) 吉打(JEDDAH) 蘇丹港(PORT SUDAN) 亞喀巴(AQABA) 兼收由ADEN轉運下列各港：ASSAB,MUKALLA, BERBERA, DJIBOUTI, MASSAWA.

M.S. TAIPOOSHAN 大寶山 最新型客貨輪特設十八運有冷藏貨倉 本期七月五日落貨 八日上午十一時開行 下期七月廿二日落貨廿五日上午[illegible] 直放新加坡 亞庇 詩巫 電話：二四九〇九六 順昌航業有限公司啓 接貨部 客務部

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE 神弦丸 M.V. "SHINGEN MARU" 七月五日由日抵港 七月六日收貨 七日開行 直放：新加坡 總代理：海外聯合海運有限公司

山下新日本汽船株式會社 Y.S.LINE M.V. "SADOHARU MARU" 佐渡春丸 七月十四日到港 十六日開行 直航：紐約、波士頓、費城、巴爾的摩、諾福克、查爾士頓、沙灣拿 兼收日本各大港貨物 總代理 山下新日本汽船（香港）有限公司 代理 永成公司

正和海運株式會社 SEIWA LINE 第45義宗丸 M.V. "GISO MARU No.45" 七月八日由天津新港抵港 七月八日收貨 十日開行 直放：古晉 總代理：海外聯合海運有限公司

第七扇山丸 M.V. "SENZAN MARU NO.7" 七月五日開始收貨 七月六日開行 直放：亞庇 婆羅乃 詩巫 代理：海外聯合海運有限公司

Guan Guan Shipping Ltd. 金海輪 M.V. "GOLDEN SEA" 七月四日抵港卸貨 金寶輪 M.V. "GOLDEN WONDER" 七月四日收貨 六日開行 往：新加坡、巴生、檳城、馬六甲、加里曼丹 收西伊里安（SORONG,BIAK,DJAJAPURA）付貨請與本公司接洽 兼收星洲轉口往印尼各港貨物 源源船務有限公司 地址：文咸西街六十四號十四樓 電話：[illegible]

風雲雷雨

梁羽生

十二、虎穴會群英　打聽到李莊芳的下落

轟天雷又驚又喜，說道：「金輪上有西夏內府的胎記，這位姑娘一定是涼州總管李益壽的女兒了。」

屠鳳說道：「我們也是這樣猜想。這位李姑娘，我們雖然未曾和她見過面，也知道她是一個關係緊要的人。」接着加以解釋道：「新近山的青龍幫和我們蟠龍山是經常有信使往還的，李益壽的事情我們早已知道了。李家兄妹計劃促使他們的父親與青龍幫結盟抗金之事，我們更是樂觀厥成。」

轟天雷聽到這裏，已是明白了一大半，笑道：「所以你們知道了這位李姑娘的消息，就非得找着她不可了？」

屠鳳說道：「是呀，尤其是她抱病在身的，我們更不能讓她落在敵人手中。」

谷涵虛道：「怕就怕長白山這麼大，要找得着她恐怕不易吧？」

屠鳳說道：「不，我們已經知道了她的下落，用不着盲目摸索。」

李思南聽到這個消息，亦是十分歡喜，說道：「我這次離開大都之前，曾收到青龍幫老幫主托巧幫轉來的一封信，托我照應他們的三頭領蕭浩威和這位李姑娘，據說他們是一起來的。」

轟天雷道：「蕭浩威已經另外和我的師弟藥龍飛一起走了。這件事情待會兒我慢慢告訴你們。」

李思南問道：「這位李姑娘是在什麼地方，你們又是怎樣知道的？」

屠鳳說道：「李姑娘吃了一劑草藥，那晚發了大汗，精神好了一些，但病根還是未能除掉的。那老婆婆指點她到一個名叫澱河的小鎮求醫，在那附近一帶，只有該鎮有個知名的大夫，是個滿洲人，名叫鄂卜察，據說心地和醫術都很不錯。到了澱河，一定可以找得着她的。我們知道這個消息，四個人便即分頭辦事，我們來這裏赴盟主的約會，褚大哥、谷大哥，你們兩位的渾夫人只好暫遲兩天才來，先到澱河去找那位李姑娘了。」

李思南道：「我發現對面那座山有金國駐兵，剛才我和凌老弟已經碰上了金國的御林軍副統領韓長春，她們來的時候，須得繞道才行。」

屠鳳說道：「那麼咱們應該派一個人到前山去接應她們了。」

（八六二）

靠黃色發達

二十幾年前，馮雨生從外地來香港，他所有的財產，是一隻皮篋子，四十元港幣。但是他對「前途」很有信心，他認定這裏跟舊上海同樣是「冒險家的樂園」，而他皮篋子裏塞滿着黃色書報和圖照。這些，正是「樂園」裏的人很感興趣的「讀物」。不但老爺、哥兒有所需求，就是太太、小姐們，還是非常公開的喜愛這種「讀物」。她們三五碰頭，還拿這些談個不休呢。

馮雨生找到幾個朋友，都是舊上海灘搞小報到處敲竹槓的人物。

這幾個朋友，一個叫程愛香，一個叫慰儂齋主，一個叫尤春夢，只是他們撈得不很得意，他們的所有只比雨生多一些，好在程愛香有個表親開了家印務公司。這印務公司雖然不是大經營，但翻印黃色書刊，還有條件。

愛香做雨生的保證人，求他的表親幫忙：「翻印這些小書刊，也花不了多少錢，將來書刊賣出了，有贏餘，三一三十一，搭三進一，分三份。」

愛香的表親躊躇不決，倒不是怕蝕本，是怕給「有司」發現，會拘入「封舖」。

雨生「初來步到」，不便說什麼。愛香在這裏混了年把兩年，比較知情，他說：「老表，別那麼傻，售賣西書報的攤子，會有這種貨色，比我們要翻印的更令人意亂神迷。薄薄的一本圖畫，賣二十多三十塊呢。我們翻印的，印刷上也許沒外國貨好，可是內裏乾坤，真真吸引人呀！老表，人無橫財不富，雨生這些家藏珍品，直是帶挈大家發財。算一下吧，薄薄的一本，成本頂多三幾毫，賣十塊錢一本，比對開三倍，報紙放在面前你不要，我們只好另找別人合作。」

愛香的一席話，果然把他表親打動了。

然後，雨生、齋主、春夢、愛香和他的表親，組成一個出版社，都說「有福同享，有難同當」。

所以說「有難同當」，就是提防給「有司」抓着了，要罰款、拘人，「封舖」，大家擔當。

為了趕速出版，齋主和春夢把雨生帶來的圖照，每照附上一個簡短故事。這些故事，極盡黃色，非常露骨。（二）

同住一間房

海辛

為租房而煩惱

一隻蝸牛，揹着個硬殼，緩緩地爬行在岩石上。

我看得入神，我羨慕牠，不爲別的，只因牠雖然渺小如拇指頭，但在身上卻永遠揹帶一間——百分之一百屬於自己的，也是以讓自己住得舒服的房子。

我呢？幾年來把大部份的收入應付房租，但無時無刻不在吵吵鬧鬧中度日，煩透了心，傷透了神。

好些日子，爲了安居，我費盡腦筋，付出過不少氣力、汗水，從西搬到東，從南搬到北……幸而我尚是個窮教師、王老五，既無家室，也沒什麼稱得上值頭傢俬雜物，否則，真不堪設想！

我並不存非份之想，冀圖找到什麼華宅幽居。不，我只是希望——得到一個花錢不多，比較寧靜的小小居所，好讓我寫點稿子，多讀幾本書，如此而已。

但是我這點微末的希望一直沒有達到。

我奔奔撲撲，搬了好幾處地方，不是遇到通宵達旦的麻將愛好者，就是遇到狂熱的電視、收音迷；再就是樓下有塑膠廠、製膠機日夜地嚎叫；最近隔壁住的一個女歌星，她有閒便開放粗心泣血的「時代曲」聲帶，叫人毛骨悚然，沒法忍受。

在安居方面，我的同學何方就幸運啦！

他一直住在半山的般含道。房子清靜，面山臨海，過上夏天，涼風陣陣，羨煞我這個爲居住而煩惱的王老五。

何方是中環一家公共關係公司的廣告部副主任，收入當然比我好得多，他付兩百五十元，租住如此一個寬闊的房間，委實綽綽有餘。

大概由於他青年得志，又是獨自居住，沒拘沒束，因此，朋友們常在講述他的風流韻事。而他本人也洋洋得意地，從來不加否認。

最近，我跟他談起找尋理想居所的困難時，他竟搖搖頭，說：「你有困難，我也有。」

「你難個什麼？」我問。

「不曉得怎的，最近，我一千多塊錢的薪金，給家庭幾百塊，自己交租，搭車，再沒多少錢去用了！」

「別那麼好充撐吧。」我說。

「跟女朋友跳舞，去去夜總會，算不得充撐吧？」他聳聳肩。

「我認爲——夜總會最好不去。」我說。

「你呀——總是這樣說。」他說：「我勸你的話……」

「喂，我搬進來和你同住怎麼樣？」我只不過隨口說說吧了！想不到他從椅子一躍而起，伸手往我左肩拍打：「真的嗎？」

一家四口

林源

一七八　收拾得井井有條

走了個老符，又來了個芳嫂。老符夫婦的樂於助人，使志才深為感動，只覺得老符就是請得山都請得到的實幹家。

芳嫂果然做家務十分快手，燒了半煲熱水，三扒兩撥就給圓圓洗個一身乾淨。圓圓和芳嫂雖然不大熟落，但卻很快就消除了隔膜，「阿姨」前「阿姨」後的稱呼她。

眼看芳嫂為自己忙家務，志才幾次想幫忙做點什麼，都讓芳嫂婉拒了。芳嫂笑着說：「你不要插手啦，不然，可能越幫越忙的！」

志才也知道自己笨拙，只好退到旁觀的地位，等了很久，才想到可以將暖水壺的水換掉，沖過滾湯的開水。

忙了一個多小時，芳嫂已經把志才的家收拾得井井有條，還哄小圓圓睡了覺。眼看沒有什麼可以做的了才告辭而去。臨走時，又進房去安慰林嫂，叫她靜靜調養，要是有用得着街坊之處，隨時出聲，街坊是十分樂意幫忙的。林嫂一再感激地拉着芳嫂的手，吶吶的說不出一句話。

深夜十一時，笑娟施施然回來了，大包小包的，說滿了禮物。

笑娟禁不住心頭的興奮，一進門就對志才說：「努力總算沒有白費，吉田先生答應和我們公司交換股票了——照我們的條件！」

志才沒有作聲，心裏在嘀咕：怎麼連媽的情形也不問一問，就只顧着講她的什麼交換股票的事。

「你不知道吉田先生多麼不容易對付，真是費盡唇舌，絞盡腦汁才使他答應！」說着，就到電話機旁，給羅穎萍打個「報喜」的電話。

小說林

我也有責任

「又有什麼呢？」我追問她。

「唔，讓我想一想，又有老老實實，只顧教課本，半句閑話也不講的教員。」凌奐說。

「還有呢？」我追問下去。

「還有，像余樂風那樣的教員呢！」

「除了余樂風之外，還有沒有跟余樂風差不多的教員？」

凌奐想了想便說：「我知道的可能有兩個。我只能說我知道的。那些沒教我們班的，我就不清楚了。」

「他們也像余樂風一樣很——」

「不，不，他們沒余樂風活躍。不過，我從他們講書的時候偶然說出來的話，知道他們的思想。」

「你怎知道？」

「要是以前，我是不會知道的呀！現在，聽你們講得多了，自己也就比較會分辨別人的思想。總之，我聽得出來就是。聽得出來他們思想前進，和你們差不多。」

和凌奐談了一次，覺得最近自己對她的教育較疏忽了些。不抓緊教育她，她的興趣就立刻往歪路發展；但和她談一些正經事，她的態度又立刻好轉了些。可見，她的變化，我也應該負一部分責任的啊！

我寫了一封短信給凌奐。

雖然我們是兄妹，又天天見面，常常交談，但有時，寫一封信，卻又會起一些特殊的作用。

特別是，當你想講一些較深入的，深入到內心深處的話時，寫信的效果就會較大。

話，講完就隨着聲音消散，很難保證它能牢固地刻在對方的心靈裏。但信就不同。信，看完了還可以再看；永遠可以拿來再看。一次看不清楚，下次再看，就清楚些。這次看，也許只對其中某一句話起反應，下次再看呢，也許又對另外幾句有較深的觸發。

我寫信給她，主要是勸她，叫她不要把思想感情，放在人與人之間的芝麻綠豆般的小衝突上面。

我在這一點上發揮很多。最末，才勸她看遠一些，把眼光放在個人之外。

寫完，我先把信給凌奐看。（五一四）

一七八　使人驚異的事

這樣的故事，南來沒聽到過，何況還是真實的故事。依發勒拉也許曾聽到過，可是聽過就算了，卻沒有把它當作真事。

這時候，依發勒拉不得不產生這樣的疑問了。

「那你是說，人家偷去了木場的木材，也要給我們送回來麼？」

他雖然在問，可是自己心中已經怕怕地在回答——這只能是說笑話。

尹福生拿出了向中檢回來的字條給他看，說：

「我看人家是言出必行的，他們不必說假話。不過，這只是憑我個人的猜想，事情怎樣，還得看事實。」

事實是怎樣呢？很快就有了答案。因爲木場裏又發生了一件事，一件使人驚異的事。

這事情的出現是在依發勒拉向尹福生提出辭職後的第二天。

這一天，依發勒拉像往常一樣，很早就回到了木場，正在操作的時候，聽到一陣騷動，接住一個木場的工人叫着跑過來，他說在木場近峽谷那邊的山坡上發現一些東西。因爲前一天發生過木料失竊的事件，他心存戒備，所以沒把那些東西看清楚，就先跑來跟大家說了。

也就是因爲前一天發生過木料失竊事件的緣故，大家聽了這個報訊，都產生很大的好奇心，有些人就議論起來，有些人竟放下工作要去看個究竟。

依發勒拉沒弄清楚是怎麼回事，心裏實在有點怕。可是，到底他今天的身份不同了，是這個木場主人的女婿，對這件事又怎能不表示態度呢？

東道

因此，扭計周覺得，崩牙明居然去欺侮兩個小學童，無異是自找麻煩。

說時遲那時快，崩牙明已經跑到那兩個小學童之前。兩個孩子驟然見到一個阿飛兇神惡煞的追了上前，已經嚇得面無人色，呆呆地望着崩牙明。

崩牙明一手揪着其中一個，喝道：「不許動，有錢快拿出來。」

兩個孩子全沒有了主意。

「聽見了嗎？」崩牙明一個耳光，打到一個孩子的面上。

這時，扭計周和豬鬃根已經趕了上前，那兩個孩子見了，更加嚇得有如木雞，連被摑了的那個小孩也不敢哭將出來。這時豬鬃根一把將崩牙明拉開，扭計周卻含笑對那兩個孩子說：「不要怕，他飲醉了酒，被他打得痛嗎？」

扭計周不問還好，一問，那孩子哇一聲哭將起來。扭計周連忙說道：「不要哭，不要哭，有我在這裏，他不敢再欺負你們的。」

扭計周的話比較中聽，態度也比較溫和，那孩子停了聲，於是，扭計周問：「你們住在什麼地方？」

（五九）

培叔為兒子洗塵

紫哥搞舞場，計劃很週到，先從舞場裝修談起，一直談到租一層樓做舞女宿舍。精仔明靜靜的聽着，心裏暗笑，固然笑這一搾有米粥煲得過癮，又笑紫哥如果承受了老豆的遺產，拿去做生意的話，真是一百萬也要蝕光，因爲他做生意只曉落幾多幾多本錢，而沒有計算能否賺錢的。不過，他認爲現在這間做蝕本生意的舞場有一個架寶寶就頂順，新舞場有五六個香港舞女做台柱，有理由會蝕本咁嚟。

精仔明一面聽，一面吃東西，點頭點腦曰，「有研究，你中意點做就點做，我不過問。但是不要超出預算，我頂多打本三萬元買紙給你。」

講完公事講私事。培叔今晚在如意樓定了一個廳，爲兒子阿珠洗塵，陪客是幾個親友，連觀瀾宮長也被邀請，紫哥請埋精仔明。精仔明也不客氣，一口答應了。卻問曰：「點解老頭子唔請我？」

「大概恐怕你太忙，話你晚晚出夜街，憑住阻你時間未定喇。」紫哥曰：「同時，請得你，又不能不請埋肥佬方。」

「阿珠放暑假回來罷了，十零歲細路，攪到洗塵咁樣緊張。」

「但地錫到阿珠不得了，回來就洗塵，臨走就餞行，很緊張的。」

「真是同遮唔同柄，你同阿珠兩兄弟，老人家也太偏心了。」

「可能因爲阿珠在家時間少。」紫哥笑曰：「老頭子冇所謂，老母就真係偏心了。我好似聽過你講，從前我同一個鬼婆佳埋，有期一齊去街市買餸，好衰唔衰迎面碰着老媽子，被佢一遮仆埋我個頭。對阿珠就唔係，真是如珠如寶，每年暑假阿珠返來，老媽子就燉參喇，燉雞喇，白花膠喇，燕窩喇，幾乎隔晚就給阿珠進補，反而補到阿珠乾晒。」

「你老媽子有乜見識，後生仔大熱天時食補品，也唔係越補越乾？」

「阿珠食到唔願食，時時靜靜倒落坑渠。」

「吸，紫哥，照咁講，第時老頭子分身家，實係阿珠大份你細份了。」（八六八）

入口船期預告

船名		由港口	月日	代理
羅慕士基	ROMO MAERSK	日本	7月3	捷成
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	日本	7月3	捷成
星洲優勝	SINGAPORE TRIUMPH	高雄	7月3	港郵
台中	TAI CHUNG	台灣	7月3	順利
長洲	CHEUNG CHAU	台灣	7月3	太來
秀洋丸	SHUYO MARU	日本	7月3	小山
渣拿杜富	JALADHRUV	新加坡	7月3	華林
香港郵	HONGKONG MAIL	西貢	7月3	福來
高武丸	KOBU MARU	日本	7月3	泛洋
香港琥珀	H.K. AMBER	美國	7月3	港郵
安城	KOTA SELAMAT	新加坡	7月3	太平
香港怡美利	THOMASEVERETT	曼谷	7月4	福來
百倫士泰	BAYERNSTEIN	馬尼拉	7月4	捷成
前島丸	MAESHIMA MARU	那霸	7月4	太來
魯夫卑士德	RUDOLF BREITSCHEID	新加坡	7月4	東亞
民城	KOTA PANJANG	黃埔	7月4	太平
亞利曼尼亞	ALEMANNIA	歐洲	7月4	捷成
多利多	TOREADOR	墨西哥灣	7月4	百保利
東洋	EASTERN OCEAN	日本	7月4	天祥
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	7月4	順昌
音羽山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	7月4	海陸
大利士高	DAGNY SKOU	日本	7月4	大阪
第七扇山丸	SENZAN MARU No.7	日本	7月4	海聯
吉蓉	GEH YUNG	台灣	7月4	港郵
壯威	JOINVILLE	日本	7月4	沙晤
捷利	CHIEH LEE	台灣	7月4	明仁
聖灣	SAN JUAN	美國	7月4	海陸
鹿島	KASHIMA	日本	7月4	中央
明利	MINLLY	台灣	7月4	天祥
新利	SONEX	金邊	7月4	中太
施依丹	C.E. DANT	曼谷	7月4	渣甸
金海	GOLDEN SEA	新加坡	7月4	源源
長運	EVER LUCKY	台灣	7月5	大信
福士	BETELGEUSE	日本	7月5	華林
哥蘭加	GORANKA	馬德拉斯	7月5	夏利
神弦丸	SHINGEN MARU	日本	7月5	海聯
亞迪貝利萊克	ADABELLE LYKES	墨西哥灣	7月5	渣甸
力打愛寶	NEDER EBRO	新加坡	7月5	渣華
田島丸	TASHIMA MARU	日本	7月5	協成
薩爾瓦多丸	ELSALVADORE MARU	日本	7月5	川崎
玖瑪丸	CUBA MARU	日本	7月5	川崎
哈維馬士基	HARTVIG MAERSK	日本	7月5	捷成
牙買加丸	JAMAICA MARU	日本	7月5	川崎
渦潮丸	UZUSHIO MARU	日本	7月5	川崎
比高蘭娜	BICOLANO	日本	7月5	小山
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡	7月5	順昌
運佳時	VOSGES	日本	7月5	沙晤
東城	KOTA TIMUR	中國	7月5	太平洋
幸洋丸	KOYO MARU	日本	7月5	永泰
三崎丸	MISAKI MARU	新加坡	7月5	日郵
第二熊幸丸	KUMASACHI MARU No.2	日本	7月5	協[illegible]
淡路山丸	AWAJISAN MARU	日本	7月5	大阪
武友丸	TAKETOMO MARU	日本	7月5	協成
邊雅文	BENARMIN	高雄	7月5	連行
蘇能加	BUNGA KENANGA	曼谷	7月5	萬邦
東榮	EASTERN HONOUR	日本	7月5	天祥
費利怡美利	FERNANDOEVERETT	印尼	7月5	福來
井里汶丸	TJIREBON MARU	日本	7月6	日郵
協慶丸	KYOKEI MARU	日本	7月6	日郵
島根丸	SHIMANE MARU	日本	7月6	日郵
三鷹丸	MITAKA MARU	日本	7月6	日郵
斐濟	FIJI	日本	7月6	中央
加利沃	KALEMYO	仰光	7月6	新興行
出雲丸	IZUMO MARU	日本	7月6	日郵
海朝	SEA EXPLORER	美國	7月6	國光
山西	SHANSI	新西蘭基隆	7月6	太古
占士萊克	JAMES LYKES	墨西哥灣	7月6	渣甸
美國自由	AMERICAN LIBERTY	美國	7月6	美輪
聖庇路	SAN PEDRO	美國	7月6	海陸
第二新建庇	KINABALU DUA	日本	7月6	東洋
阿拉斯加郵	ALASKAN MAIL	西雅圖	7月6	福來
依蘭根	ERLANGEN	馬尼拉	7月7	捷成
海寶	HALLBORG	曼谷	7月7	多利順
利通	JAGUAR	基隆	7月7	利通
月星	MOON STAR	釜山	7月7	新光
三春丸	MIHARU MARU	日本	7月7	日郵
多明尼加丸	DOMINICA MARU	西非	7月7	川崎
愛比蘭	ELBELAND	日本	7月7	渣甸
忌連芬士	GLENFINLAS	英國	7月7	太古
利文怡美	RAMONEVERETT	日本	7月7	福來
寶澤	STATE OF PUNJAB	新加坡	7月7	東亞
曉明	DAWN WISDOM	日本	7月7	小山
東明	EASTERN ARIAKE	日本	7月7	小山
夏灣拿丸	HAVANA MARU	日本	7月7	大阪
利我格蘭德丸	RIO GRANDE MARU	日本	7月7	大阪
第三神山	KINABARU TIGA	日本	7月8	中央
秋廣丸	AKIHIRO MARU	日本	7月10	東洋
大壽丸	DAIJU MARU	日本	7月10	東洋
第七富洋丸	FUYO MARU No.7	日本	7月10	東洋
日邦丸	NIPPO MARU	日本	7月10	東洋
昭南丸	SHONAN MARU	日本	7月10	東洋

出口船期預告

歐洲線

船名		前往港口	月日	公司
天達路	TINDALO	漢堡歐洲	7月3	勝利
星洲優勝	SINGAPORE TRIUMPH	漢堡倫敦	7月4	港郵
伊利派來士	EURYPYLUS	倫敦鹿特丹漢堡	7月5	大西洋
魯夫卑士德	RUDOFF BREITSCHEID	漢堡鹿特丹	7月5	東亞
百倫士泰	BAYERNSTEIN	漢堡歐洲	7月6	捷成
出雲丸	IZUMO MARU	地中海	7月7	日郵
邊雅文	BENARMIN	漢堡倫敦	7月7	連行
福士	BETELGEUSE	的港來梳加	7月7	華林
運佳時	VOSGES	倫敦漢堡	7月7	沙晤
阿迪孟士達	ALDERMINSTER	地中海	7月8	大阪
迪斯高	DIXCOVE	利物浦	7月10	太古
湯士伯	TONSBERG	漢堡歐洲	7月10	寶隆
依蘭根	ERLANGEN	漢堡歐洲	7月11	捷成
山士堡	KAPITAN SHANTSBERG	漢堡歐洲	7月13	華林
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	漢堡歐洲	7月13	川崎
禪地亞	NUDDEA	倫敦漢堡	7月16	太古
邊里治	BENREOCH	倫敦漢堡	7月16	連行
迪哥連	DEUCALION	利物浦	7月16	太古
加利路	CAPRIOLO	意大利	7月17	海通
加巴亞	CAPRAIA	地中海	7月17	沙晤
咸普頓丸	HAMPTON MARU	地中海	7月18	日郵
夏華士泰	HAVELSTEIN	漢堡歐洲	7月18	捷成
大馬	TAIMYR	漢堡歐洲	7月19	寶隆
伊利碧爾絲	EURYBATES	倫敦漢堡安特衛普	7月20	大西洋
普密迪亞士	PROME THEUS	里斯本都柏林	7月20	太古
忌連快樂	GLENFALLOCH	倫敦漢堡	7月21	太古
林寶士	LAMBROS M FATSIS	漢堡歐洲	7月21	勝利
士拉和	WLADYSLAWOWO	漢堡歐洲	7月21	天祥
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	漢堡歐洲	7月22	川崎
麥地臣來	MADISON LLOYD	地中海	7月22	寶晤
波斯亞士	PERSEUS	利物浦	7月25	太古
亞利曼尼亞	ALEMANNIA	漢堡歐洲	7月26	捷成
那拉	NARA	漢堡歐洲	7月26	寶隆
馬天寶	MARTINIQUAIS	倫敦漢堡	7月26	沙晤
大和丸	DAIWA MARU	漢堡利物浦	7月30	沙[illegible]
林寶	FILOMENA LEMBO	意大利	7月30	天祥

印·巴·中東線

船名		前往港口	月日	公司
德威亞	TEVERYA	[illegible]	7月5	新興行
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港仰光	7月6	福來
三鷹丸	MITAKA MARU	波斯灣	7月6	日郵
淡路山丸	AWAJISAN MARU	紅海	7月6	大阪
東城	KOTA TIMUR	波斯灣	7月7	太平
鴨脷洲	APLICHAU	紅海	7月7	太來
三春丸	MIHARU MARU	科倫坡吉大港仰光	7月8	日郵
絲敏娜	RABOCHAYA SMENA	馬德拉斯	7月9	非士高
健洲	GOLDEN CHRYSANTHEMUM	波斯灣	7月10	太來
加利華	KALEWA	仰光	7月12	新興行
嘉文天	CLEMENTINE	波斯灣	7月13	捷成
牛郎	STAR ALTAIR	波斯灣	7月13	福來
柯羅美珊	AL RUMAITHIAH	波斯灣	7月14	渣甸
民城	KOTA RAKYAT	紅海	7月15	太平
利高	REGO	紅海	7月15	日郵
先達康年	STRATHCONON	波斯	7月15	[illegible]

東南亞線

船名		前往港口	月日	公司
華都南寶	WATUDAMBO	印尼	7月3	通裕
亞洲林	ASIAN LIM	亞庇納閩	7月3	三利
羅慕馬士基	ROMO MAERSK	西貢新加坡	7月4	捷成
第11金生丸	KINSEI MARU No.11	汶萊	7月4	益利
東光丸	TOOKO MARU	新加坡	7月4	小山
長城	KOTA PANJANG	新加坡[illegible]	7月5	太平
東洋	EASTERN OCEAN	新加坡	7月5	天祥
國華	KWOK WAH	西貢	7月5	越華
音羽山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	7月5	海陸
捷利	CHIEH LEE	馬尼拉	7月5	明仁
金寶	GOLDEN WONDER	新加坡	7月6	源源
渦潮丸	UZUSHIO MARU	新加坡	7月6	川崎
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	7月6	順昌
第七扇山丸	SENZAN MARU No.7	亞庇汶萊詩巫	7月6	海聯
幸洋丸	KOYO MARU	曼谷	7月6	永泰
東榮	EASTERN HONOUR	新加坡巴生	7月6	天祥
哈維馬士基	HARTVIG MAERSK	新加坡印尼	7月6	捷成
新利	SONEX	金邊	7月6	中太
井里汶丸	TJIREBON MARU	新加坡雅加達泗水	7月7	日郵
協慶丸	KYOKEI MARU	新加坡	7月7	日郵
斐濟	FIJI	新加坡巴生港	7月7	中央
神弦丸	SHINGEN MARU	新加坡	7月7	海聯
寶運	BONATRADE	雅加達泗水	7月7	亞非
田島丸	TASHIMA MARU	新加坡巴生港[illegible]	7月7	協成
比高蘭娜	BICOLANO	馬尼拉	7月7	小山
同豐	TUNG FONG	西貢	7月8	海通
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡印尼	7月8	福來
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡[illegible]	7月8	順昌
華東寶利	WANDEBORI	印尼	7月8	通裕
利加	JAGUAR	西貢	7月8	利通
第45磯宗丸	GISO MARU No.45	古晉	7月10	海聯
寶馬	ARIMA	印尼	7月10	亞非
國寶	TREASURE COUNTRY	大南	7月10	越華
大壽丸	DAIJU MARU	新加坡	7月11	東洋
昭南丸	SHONAN MARU	新加坡	7月11	東洋
樂斯馬士基	RAS MAERSK	西貢新加坡	7月11	[illegible]
聯合企業	ALLIED ENTERPRISE	新加坡巴生港	7月11	天祥
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	7月13	順昌

基隆·釜山·日本線

船名		前往港口	月日	公司
輝來	HUEI LAI	基隆	7月3	東海
宇古	UJAMAA	日本	7月3	渣甸
永寧	WING NING	關島	7月3	聯泰
沙域嘉	HANKA SAWICKA	日本	7月3	天祥
海國	HAI KUO	基隆	7月3	東海
前島丸	MAESHIMA MARU	那霸	7月5	太來
航友	GRAND NAVIGATOR	高雄基隆	7月5	[illegible]
三崎丸	MISAKI MARU	日本	7月6	日郵
蘇能加	BUNGA KENANGA	日本	7月6	萬邦
費利怡美利	FERNANDOEVERETT	日本釜山	7月6	福來
海德	HYDA	關島	7月7	泛亞
加利沃	KALEMYO	日本	7月8	新興行
太平洋之鷹	PACIFIC HAWK	關島	7月8	渣甸
平洋丸	HEIYO MARU	日本	7月10	日郵
林寶	FILOMENA LEMBO	日本	7月10	天祥

非洲線

船名		前往港口	月日	公司
士打林保	STRAAT LOMBOK	東非	7月4	渣華
長洲	CHEUNG CHAU	東西非	7月5	太來
薩爾瓦多丸	EL SALVADORE MARU	西南非	7月6	川崎
壯威	JOINVILLE	西南非	7月6	沙晤
協慶丸	KYOKEI MARU	東非	7月7	日郵
島根丸	SHIMANE MARU	西非	7月7	日郵
箱根山丸	HAKONESAN MARU	西非	7月8	大阪
利我格蘭德丸	RIO GRANDE MARU	東非	7月8	大阪
日出丸	HIDE MARU	南非	7月8	大阪
愛比蘭	ELBELAND	南非	7月8	渣甸
士打神戶	STRAAT KOBE	東非	7月10	渣華
積達馬士基	JESPER MAERSK	角城西非	7月10	[illegible]
向日葵	SUNFLOWER	南非	7月12	新興行
德健亞	DEGANYA	西非	7月15	新興行
夏威夷丸	HAWAII MARU	羅倫索馬貴士	7月16	大阪

美洲線

船名		前往港口	月日	公司
伊利派來士	EURYPYLUS	紐約	7月3	大西洋
香港飛剪	H.K. CLIPPER	查里斯頓紐約	7月3	港郵
香港榮耀	H.K. HONOUR	溫哥華	7月4	港郵
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	紐約	7月4	捷成
金石	GEMSTONE	紐約波士頓	7月4	勝利
香港榮華	H.K. GRACE	紐約查里斯頓	7月4	港郵
聖灣	SAN JUAN	美國	7月4	海陸
大利士高	DAGNY SKOU	布宜諾斯艾利斯	7月4	大阪
東方嘉年	ORIENTAL CARNAVAL	溫哥華	7月5	港郵
高武丸	KOBU MARU	加勒比海	7月5	泛洋
福裕	GREAT WELFARE	紐約	7月5	大信
太平	TAI PING	紐約蒙特利爾	7月5	百保利
渣拿杜富	JALADHRUV	紐約波士頓	7月5	華林
香港郵	H.K. MAIL	西雅圖溫哥華	7月5	福來
台中	TAI CHUNG	洛杉磯溫哥華	7月5	順利
吉蓉	GEH YUNG	加州	7月5	港郵
玖瑪丸	CUBA MARU	加勒比海	7月6	川崎
牙買加丸	JAMAICA MARU	蒙特利爾多倫多	7月6	川崎
力打愛寶	NEDER EBRO	墨西哥灣	7月6	渣華
施依丹	C.E. DANT	西雅圖溫哥華	7月6	渣甸
聖庇路	SAN PEDRO	美國	7月6	海陸
哥蘭加	GORANKA	西雅圖溫哥華	7月7	夏利
長運	EVER LUCKY	加勒比海	7月7	大信
景士威利	KINGSVILLE	溫哥華	7月7	百保利
美國自由	AMERICAN LIBERTY	加州紐約	7月7	美輪
墨西哥	EL MEXICANO	加州墨西哥	7月8	大阪
蒙大那丸	MONTANA MARU	西雅圖溫哥華	7月8	川崎
雅打總統	PRES. ARTHUR	紐約	7月8	總統
海朝	SEA EXPLORER	蒙特里爾	7月8	國光
文倫	MEMMON	[illegible]	7月9	太古
璣后	PACQUEEN	溫哥華加州	7月9	勝利
蒙大那	MONTANA	加州	7月9	渣甸
寶澤州	STATE OF PUNJAB	加州溫哥華	7月9	東亞
東方幻想	ORIENTAL FANTASIA	墨西哥灣	7月9	港郵
路易萊克	LOUIS LYKES	墨西哥灣	7月11	渣甸
哥連多丸	CORINTO MARU	加勒比海	7月14	大阪
佐渡春丸	SADOHARU MARU	紐約波士頓	7月16	山下

澳洲線

船名		前往港口	月日	公司
桂林	KWEILIN	澳洲	7月3	太古
明利	MINLLY	澳洲	7月4	天祥
國泰	CATHAY	澳洲	7月5	鐵行
山西	SHANSI	新西蘭	7月9	太古
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲	7月13	鐵行
西圖士	CITOS	澳洲	7月14	福來
新港	SINKIANG	澳洲	7月15	太古
喜馬拉雅	HIMALAYA	澳洲	7月16	鐵行
加路利	CAROLINE	澳洲	7月18	天祥
新荷蘭	NIEUW HOLLAND	澳洲	7月20	渣華

毛主席和我們心連心（油畫）　陝西省美術創作組作

「水滸」再版說明

人民文學出版社

「水滸」是我國描寫農民戰爭的著名古典小說。以宋江爲首領的農民起義，發生在公元十二世紀初，北宋徽宗（趙佶）宣和（一一一九—一一二五）年間，活動範圍在今山東、河北、河南、江蘇一帶地區。

從此以後，就有「水滸」英雄人物的鬥爭故事，流傳在廣大人民羣衆之中。由於人民羣衆的口頭流傳，就逐漸被當時較下層的知識分子採錄爲文辭；由於人民羣衆的喜聞樂見，就不斷產生出許多以「水滸」英雄故事爲題材的平話和戲曲。由南宋到元末，將近兩個半世紀，歷久不衰，愈傳愈盛，不斷匯合進新的鬥爭事迹和經驗，反映出人民羣衆切身感受的愛憎和理想，成爲宋元時代許多次農民起義的富有典型性的藝術概括。

我們現在看到的著名長篇小說「水滸」，相傳是元末明初人施耐庵所作。可以說，他是在豐富的民間文學創作基礎上的再創作。

偉大領袖毛主席教導說：「必須將古代封建統治階級的一切腐朽的東西和古代優秀的人民文化即多少帶有民主性和革命性的東西區別開來。」按我們的學習體會，「水滸」一書可以看作「古代優秀的人民文化」的代表性的作品，它有鮮明的革命性和深厚的民主性。「水滸」在由明及清的長期流傳過程中所發生的最主要的社會作用，是鼓舞廣大受剝削受壓迫的勞苦羣衆，起來造封建地主階級的反，並通過很多具有唯物辯證法的生動事例，提供了與封建統治階級進行針鋒相對的武裝鬥爭的經驗和策略。它所歌頌的英雄人物，不是代表封建統治和維護封建統治的帝王將相，而是反抗和摧毀封建統治的勞苦羣衆及其領袖人物。正因爲如此，它深受廣大羣衆的歡迎和愛護，而爲封建統治階級所切齒仇恨，恐懼不安。

我們應該遵照毛主席的教導，有批判地繼承「水滸」這一份優秀遺產，肯定它的歷史進步作用，吸取對我們有用的民主性和革命性的精華，借鑑它在藝術上所達到的高度成就，同時，思想上剔除其封建性的糟粕，這才是「尊重歷史的辯證法的發展」。「水滸」中關於忠孝節義等道德觀念的說教，對婦女的某些方面的歧視，把宋江寫成軟弱動搖、念叨「招安」的形象，以及鬼神迷信和野蠻行爲的種種描寫等，儘管其原因需要用歷史唯物主義的觀點，多方面作深入細致的分析，但屬於封建性的表現，是明顯的。

× × ×

爲了滿足讀者的需要，現在我們據一九五四年整理本重版印行。它所採用的底本是金聖嘆（名人瑞，明末清初人）批改的七十回本。這是因爲：一、已經包括「水滸」的精華和主要部分；二、文字上較之其他版本洗煉和統一些。

但是，金聖嘆批改「水滸」的根本立場是反動的。他的好些批改，意在污蔑和中傷農民起義。整理中採取了這樣一些針鋒相對的措施：

一、全部排除金聖嘆加的批語。

二、金聖嘆刪去了原本七十一回以後的部分，卻僞造了盧俊義的一個「噩夢」作爲結束，意思是要把「水滸」英雄斬盡殺絕。整理時即將「噩夢」刪去，依照百二十回本，恢復原來面目；又相應地把金本的「楔子」略加剪裁（主要是刪去插入的目錄），改爲第一回（這樣，全書的回次就有七十一回）；並把最後一回回目「驚噩夢」，恢復爲「排座次」。

三、金聖嘆爲了污蔑中傷宋江和其他英雄人物，對正文所作別有用心的改動，凡屬校勘中發現了的，都依照百回本和百二十回本改回原樣。

此外，書中寫了一些殘野蠻情節，各本略同，只有一百十五回本（「漢宋奇書」）比較簡潔，就按照這個本子，酌加刪節。

爲了便利廣大讀者的閱讀，對於現在已不習用、不習見的一些語詞，盡可能地加了注解。

× × ×

本書的整理工作和我們這次所作的粗淺「說明」，一定有許多錯誤和缺點，熱切地希望得到廣大讀者的批評幫助。

一九七二年三月

西窗影話

科學如詩　教育如畫

——談「水面莊稼」

言茜子

誰能夠想[illegible]拍得這樣美！[illegible]科學，教[illegible]名詞，可是，[illegible]變成了詩情，[illegible]由此可見[illegible]教育也可以是[illegible]

[illegible]年的一個公社，一九六〇年到六三年，向水面進軍，公社中就添了二百多條船，十三部發電機，以及[illegible]多新的設備。

[illegible]的水面呀，原來它能給的，比陸地更多。可是在[illegible]人們對它多麼忽略。

[illegible]從在江蘇，可以利用的水面，也只利用了百分之四，在全國的範圍內，該有多麼大的尚未開墾的水[illegible]

[illegible]片，很細緻地告訴人們，一尺到三尺深的水，可以[illegible]怎樣種。三尺到五尺深的水，可以種什麼，怎樣[illegible]六尺以上的水，又是怎樣。以及許多在水面操作以防風、防蟲的種種技術。

[illegible]風出了蓮藕、茨實、菱角、水花生、蘆葦、茭白[illegible]的經濟生活和藝術生活。它們綽約的風姿，艷麗[illegible]和湖中的水，水上的風，風中的日，以及雲影[illegible]霞彩，合奏成了這一部「水面莊稼」的交響音[illegible]

我們就在這詩中、畫中，像飽嘗[illegible]收穫科學的新知，閱讀着教育的手冊[illegible]但對於廣大人民羣衆來說，這還[illegible]教育的手冊。

這還是作業的示範！

這還是建設的號召！

這還是向廣大水域進軍的動員令！

在水面，可以種植多樣的農作物[illegible]鴨，這是人們已經知道的。

但是，誰曾想到，有計劃地在[illegible]場，成本少，收穫大，可以增加大量[illegible]

「星期六晚特用」之禍

[illegible]念年

「海洛因讓[illegible]是美國四座城市——紐約、芝加哥、費城[illegible]所謂「星期六晚特用」（[illegible] Special），並不是類似海洛因等等的毒品[illegible]此名從何而來，雖未見解釋，很可能就是[illegible]話也就是說，在這四座城市的青年中[illegible]吸毒在美國社[illegible]下，成爲毒和槍的世[illegible]抬頭，卻是各方面[illegible]分析，五十年代是槍的世界，六十年代是[illegible]還難判斷。但手槍又告[illegible]（艾金頓），專門談到[illegible]年頭四個月，這些中[illegible]界。

東西南北集

英國「觀察家報」發表了一篇寫[illegible]了出現在紐約各中學校裏的暴力行動[illegible]學校就發生了五千宗暴力事件。而[illegible]照他所提到的情況[illegible]，帶槍上課[illegible]校成爲風氣，毒氣和[illegible]樣盛行。因爲紐約教師工會的發言人這樣說道：「正在販賣毒品的小販在各校操場上和走廊上大肆活躍之際，現在又有越來越多的學生口袋裏帶着手槍來上課，因此教師們幾乎是在恐懼中工作。」

「星期六晚特用」就幾乎成了這些中學生的專用品。它價錢便宜，體積較小，攜帶方便。有人身上帶齊「硬野」，就表現了在學校的特殊地位。持槍的人可以威脅教師、威脅其他學生交納「規費」，花樣繁多。

這樣一來，有些學校不得不把校內的廁所關閉一半，而另一半啓用的廁所，每逢下課時，要由校長、副校長、教務主任或教師親自把守，既防學生們到裏邊去吸毒，又防持槍者入內「收規」。話雖如此，還是有許多學生嚇得連廁所都不敢進去。

教師們已經[illegible]到警告，下課之後，必須立即退出教室，以防不測。一位女教師沒有注意到這一問題的嚴重性，曾在教室之中被持槍的學生強姦，這是紐約市轟動社會的新聞。一名校長在自己的辦公室裏辦公，走遲了一些，也遭到一批蒙面青年搶劫。誰也不敢說那些人不是本校的學生。

一名中學教務長嘆道，「校舍裏的物品，大批遺失，這種現象，已經傳染得有如瘟疫。教具失蹤，不利於教學，學生受到損失，先生感到沮喪，學校的經費又來不及補充。」此事如何解決，他也提不出來。像這樣的盜竊案，[illegible]

這四個月有一千四百宗，學校損失約八十萬美元。五千宗暴力事件，包括一宗強姦未遂案，三百餘宗強姦案，十二宗搶劫案，九百宗勒索案，三百宗毆打教師案，六百宗毆打學生案，九百宗販毒案，五百四十宗炸彈恐嚇案，還有一千宗羣毆案。縱火及互射催淚瓦斯事件還未計算在內。

請注意，這洋洋大觀一筆賬，都是發生在紐約九百二十六家中學校舍內的事。

除了英國「觀察家報」這篇文章之外，「紐約時報」也刊登了一篇唐納·詹遜在費城寫的報道，對於上述四個城市中學內外的十幾歲青年進行持槍作案的情況，作了介紹。

據詹遜說，費城有個巴勒特初中，去年一年，因爲校中槍風大盛，教師、學生同感威脅，教師紛紛辭職，學生紛紛退學，一個學期之[illegible]

[illegible]的辦法。這家學校現在把最大精力放在學生的安全方面，教學的質量，只能放在次要的地位了。學校裏雖無兇殺案出現，但學生在校外鬧槍打死同學或其他青年，也是常見的。

唐納·詹遜在報道中這樣寫道：「自從一九五〇年代頻頻發生的槍戰以來，這十幾年，毒品代替了手槍，成爲問題的焦點。然而，現在的情況乃是，持槍的暴力案件又告抬頭。其原因何在呢？現在還不清楚。」

英國報紙自稱尚不清楚的問題，在前文所提到的英國報紙的文章中，卻點得很清楚了。喬埃斯·艾金頓（看樣子是英國人）在「觀察家報」上寫道：「從越南戰場回到美國而對現狀感到不滿的二十幾歲青年，與這種新出現的現象大有關連。他們在越南戰場上懂得了怎樣使用暴力，回到美國後，便把這套本領傳授出來。」

這一年來，美國很有些人在談論越南戰爭的「後遺症」。不過，所謂「後遺症」，指的只是歸自越南的退役青年，或是對社會有所不滿，或是心中失掉平衡。看來，這種病症是會傳染的，它已「遺傳」到這些人的小弟弟身上去了，而成了美國十幾歲青年槍風大盛，作案不絕的現象的原因之一。美國進行的越南戰爭，真真正正是搬起石頭打自己的腳，這又是一個證明。

此時此地

不置可否的一笑

廣東先生

半山區災民應否徙置的問題，引起了人們的議論。有人認爲當局對於災民總是無分彼此，一視同仁。爲災民徙置是它的義務，接受徙置與否是災民的權利，當局要做到每一個災民都能享受到「同等權利」。

事實也確是這樣。根據一家西報透露，徙置事務處曾派人分別前往希爾頓和文華這些「一流大酒店」去訪問半山區災民，徵詢他們是否希望徙置，得到的答覆是「一笑置之」。這一笑，當在徙置事務處的意料之中，他們的宗旨是「徙置不分貧富」，公事公辦而已。

然而，「一笑置之」還沒有解決問題。「置之」之意有若「罷了」，「一笑」的態度則殊欠明朗。是爲了有資格獲得徙置而作歡樂的笑？還是不甘與貧民爲伍而發出不屑之笑？兩種笑法都並不意味就此作罷。一方面是不「置」可否，一方面是欲「罷」不能。若然徙置事務處的專訪大員爲此而表錯了情，將之一筆勾消，則他日有人質問「點解唔將我哋徙置，笑下都唔得咩」時，又將何詞以對？

據說，徙置事務處對待此次雨災災民，基於不患多而患其不均的原則，雖明知富貴之家無須徙置，但也考慮到可能有部分的人失去其負起全家生活的一家之主，以及損失所有財物等等情事，不能不作出相應準備，使有需要者獲得徙置，無須常住酒店或寄寓戚家而坐吃山崩。如此設想，自非多餘。當然，一般來說，這等有錢人家，一旦要他們轉換環境，從到那月租四十五元的「[illegible]仔」棲身，而且又要履行登記手續，取得「白咭」爲記，如此麻煩，想落仍是多此一舉。目前所以無人登記，原因在此。不過，在防止虐畜會宣佈「爆棚」之今日，這等人家之貓貓狗狗如何安置，倒是值得他們擔心的。事關利用新風來「安置」貓狗，既無前例可援，負徙置之責者能破例？

在人們的想像中，以爲半山住客，都是非富即貴，實則並非盡然。半山也有木屋區，這等貧苦人家有無受到損失，徙置事務處應作週密的調查統計，將需要安置者列爲災民，與尚未成災而住所已出現危險跡象的「準災民」，一起合理而及時地妥爲處理，才算盡了他們應盡的責任。

三種颱風報告的含義

秋華

今年來，菲律賓附近的太平洋海面，已先後出現兩個颱風，第二個颱風還一度威脅香港。這表明，本港一年一度的颱風季節又要開始了。

注意報上天氣預報的人都會發覺，報紙在風季期間轉載內地氣象台的氣象報告時，常常有三種不同的稱呼，一是「颱風消息」，一是「颱風警報」，還有一種是「颱風緊急警報」。到底，這之間有什麼區別呢？

原來，這是內地氣象部門爲了方便人們根據不同的情況，及時採取有效預防措施以戰勝自然災害而定出來的三種發布辦法。

當氣象台發現太平洋上的颱風向我國沿海移動，預計可能在兩三天後將對該氣象台所屬地區沿海某地有陣風八級的影響時，便發布「颱風消息」，內容包括有颱風的中心位置、強度、前進方向和速度等，以引起人們的注意。

當颱風繼續向我國沿海靠近，預計卅六小時內將對氣象台所屬地區沿海某地有陣風八級以上的影響時，就發「××沿海海面颱風警報」，內容除「颱風消息」所報道的之外，還增加未來廿四小時颱風的位置，以及對發布地區的具體影響，如風、雨等的預報。

當颱風在未來廿四小時前後，將對氣象台所屬地區沿海某地有嚴重影響時，比如受颱風中心（或非中心）的侵襲地區將有十級以上的大風之類，便發「××沿海海面颱風緊急警報」，以強調颱風的嚴重性，並就颱風實況作詳盡的說明和風、雨預報內容。

一般地說，「颱風消息」主要是提醒人們作好防禦準備工作；「颱風警報」是指颱風已對該區開始有影響，除作好禦防性措施外，還要密切注意颱風正面襲擊的可能性；「颱風緊急警報」是說明颱風將對該地區正面襲擊，或有很大威脅性，必需集中力量和颱風抗爭。

＊ ＊ ＊

如果颱風襲擊的地區是城市，那麼，「颱風緊急警報」的發布，將意味着這個城市將有下列天氣情況中的一種：㈠陣風九級以上；㈡陣風八級，同時有暴雨；㈢風力不強，但有一百毫米以上的大暴雨。

明白了內地氣象台颱風報告的三種發布方法的含義，對於如何及早作出預防，避免損失是有好處的。

天南地北

暑熱話驅寒

唐鋼

平日胃腸有寒氣而又肺弱之人，夏日天時，若然飲得凍水太多，可能引致咳嗽多痰。咳嗽時喉嚨總覺得痕癢不適，飯後有時會反胃作悶。倘身體沒有感冒發熱病狀而又終日鯁汗者，不妨試用下列的方法來調理：

老生薑二兩左右，拍碎加三錢東左右淡豆豉，將兩者用鑊炒香（不必用油鹽），然後加入三碗水，煎取一碗，乘熱飲用出一身大汗，寒氣可能隨汗而解，痰咳亦消除。

這是民間用以調理風寒咳嗽的方法，一年四季都可用。生薑這種辛辣之品，有散風驅寒之效，人們夏季大量用之，由於夏季氣候炎熱，任何人難免多吃生冷之品，內臟就容易爲生冷凍品所傷害而發生「風寒」問題，所以人體內臟關於氣候感應之說，夏天有所謂「外熱內寒」，人們採用生薑來驅風散寒，或預防臟腑爲風寒所傷，認爲效果可靠而又安全。

倘若熱天時，吃得生冷之品太多，尤其冰凍的飲料飲得過量，對身體排水機能可能產生障礙，以致引起四肢強累，胸膈不舒等情狀。如果經過請醫服藥無效，不妨試用生薑煎水服用，服後出一身大汗，小便通暢，四肢強累、胸膈不舒情狀就有可能消除了。因爲，生薑有促進身體排水機能，以及暢通膀胱水氣的功效。就算天時熱，如果用量輕，辣味淡的生薑湯，雖然年青人飲用，亦不會有什麼大問題的，等於餐當食藥，多吃一些薑而已。

民間又往往用生薑煲水沖涼以消暑散熱。例如，感暑受熱，皮膚無汗出，全身感到不舒適，人們往往用三幾兩生薑，連皮拍碎，用來煲水沖涼，乘熱用薑水浸洗全身，皮膚受到熱薑水的刺激，必然出汗，出了一身淋漓大汗，所感受的風寒或暑熱，皆可能隨大汗而消散，於是避過一場感暑發熱病了。

平素身體虛弱之人，如果天熱吹風扇時間太長，或在冷氣間停留太久，筋骨肌肉往往感到強緊不舒，身體可能有冷熱失調的感覺。爲解除這種不適情狀，用老生薑煲水乘熱沖涼，身體就恢復正常了。

用薑水乘熱沖涼，此種「外用解表法」，是相當高明的，因爲不必內服，老少強弱皆可採用，而且不會有壞反應。

大公園

炎風冷雨　水天[illegible]

用戶敗訴

「港燈」與「蜆殼」的官司敗訴後，公佈加價的百分比。這樣說來，「港燈」並沒有敗訴。

楚河漢界

港九兩區的士通過隧道，回程不能乘載搭客。其情形有如象棋盤的過河卒。

第一印象

鰂德機場外隧道，雨後變水塘。也好，使人覺得香港可以媲美威尼斯。

海天集

喜讀全國美展選輯

龍韻

這兩天，很高興有機會讀到「全國美術作品展覽會選輯」。選輯的畫共十六幅，彩色印刷，紙的開度爲七乘五，人民美術出版社出版，一九七二年五月第一次印刷。

選輯的十六幅畫題目是「毛主席和我們心連心」、「鋼牆鐵壁」、「毛主席視察撫順」、「虎口奪鋼」、「我是海燕」（以上五幅是油畫）；「紅太陽光輝暖萬代」、「礦山新兵」、「採海盛開大慶花」、「上大學之前」（以上四幅是國畫）；「廣州農民運動講習所」、「淮河新歌」、「日新月異」、「護巡」、「山寨喜訊」（以上五幅是套色版畫）；「做人要做這樣的人」、「學好社會主義文化課」（以上兩幅是宣傳畫）。

前一陣我曾寫過「全國美展」作品選登介紹，看到的是黑白印刷的畫。在「選輯」裏有一部分作品，雖然在報上見過，但看到它的彩色原貌，這還是第一次，而且大部分作品，還是初見的。

出自青年美術工作者之手的油畫「虎口奪鋼」，是遼寧省宣傳館美術創作組的集體創作，畫幅展示了銅礦工人在礦井裏合作奮戰的情景。

我還是第一趟從畫中見到了開採銅礦，在沒有看到這幅油畫印刷品之前，首先就被「虎口奪鋼」這畫題吸引着了。看畫，那銅礦的堅實形體立現眼前，但鬥志昂揚的工人集體力量，是無堅不摧的；這時我便想到題目用「虎口」、用「奪」這些字眼，都是非常適當的。

宣傳畫「做人要做這樣的人」，作者爲大連電瓷廠工人單聯孝，這畫是用特寫人物和聯想人物相結合的手法進行構圖的。特寫人物是英姿颯爽的女民兵形象，聯想人物是以紀[illegible]旗作背景而點紅燈的李鐵梅形象。女民兵和她心裏想着的李鐵梅，視線是一致的，因爲她們都有着一顆相同的紅心，同樣立下「做人要做這樣的人」的堅定不移之志。

畫幅的構思是新穎的，李鐵梅的高大形象的出現，爲女民兵展示了這一決心。

而風格新穎的，還有大連冷凍機械廠業餘美術創作組的套色版畫「日新月異」，工人們正爲裝配兩艘遠洋貨船日夜施工，高處那幾座亮了燈的吊機台，通夜施展鐵臂，爲輪船裝吊大型鋼部件。電焊工人分頭在地面、在船旁的分層支架上，用焊槍進行焊接工作，電焊的火花不斷地在閃光，爲夜空展開一幅壯麗的圖景。

也是出自青年美術工作者之手的國畫「採海盛開大慶花」，作者是李延生，這畫寫的是工人爲煤礦工人階級兄弟送飯、送水、送報的。一如在「選輯」中見到的其他三幅國畫，都是人物畫，都是寫意氣風發的人物的。

[illegible]情[illegible]日本

（日）松本政喜著　[illegible]年譯

五一　想單獨下手

調查的結果乃是，這個電話號碼的所有人，是住在練馬區大泉學園町××號的T·M女士，此人是畢業於東京上野藝大聲樂系的第一流聲樂家（女高音）。T·M女士曾於昭和三十八年（一九六三年）九月—十一月，經日本交響樂團挑選，應蘇聯招待，到莫斯科演出。現在正學習俄語。

這次調查結束之後，接着又來了「××××號」的調查指示。把這些號碼調查出來，結果如下：

「哥蘭斯基」餐館辦公處——杉並區阿佐谷三之五四號

南斯拉夫大使館——麻布富士見丁八號

S·A——澀谷區大和田××番地

名倉大廈——新宿區歌舞伎丁

廣賴大廈——中央區日本橋大街

山田發來的指示一個接着一個，並不是要我們跟蹤奧薇斯蒂洛娃，而是指示調查電話號碼。在中央情報局是不許問一聲「爲什麼」的，但我們一再接到與奧薇斯蒂洛娃無直接關係的電話號碼，要求加以調查，心裏也怪煩的。因此，我寧可冒着被山田當面數說的危險，在銀座餐館跟他一起喝咖啡的時候，試着向他打聽。我問他：「現在調查的電話號碼，是不是奧薇斯蒂洛娃從旅館打出去的電話的號碼呢？」

我把這問題謝一揭開，山田很乾脆地說道：「想瞞你，反正你也知道了。」停了一陣後，佐原顯笑道：「在旅館偷聽電話，也怪麻煩的。」不用說，無論在任何情況之下，在日本偷聽電話都是非法的。不過，中央情報局還是在旅館的一個房間內裝設了偷聽電話機，一邊偷聽電話中的談話內容，一邊導出對方的電話號碼、解讀，這是精巧的機械裝置，現在只在美國使用。

山田然後考慮到下一個指示。他突然壓低聲音說：「最好能夠研究出她獨自一個人的時候，最好是在晚間。緊緊徹底跟蹤。只要一發現剩下她一個人，馬上就打電話到這兒來。那時候，不論是誰聽電話，你都不要管，不要問聽電話人的姓名。只把奧薇斯蒂洛娃一個人所在的地方說清楚就行了。不要放鬆監視，等一陣，要是有一個你不認識的人，從你身後拍你的肩膀，你就告訴他誰是奧薇斯蒂洛娃，然後，馬上離開那個場所。」他小聲說到這裏，拿出一個小記事簿給我看。上面記的都是電話號碼。那是某些旅館的電話和內線號碼。我發覺，中央情報局就要使出看家本領——綁架的招數了。我一邊猜測，到底會使哪一種手段呢，一邊繼續進行跟蹤。然而，奧薇斯蒂洛娃大概已經把這種情況都計算在內了，每天都跟着一個不同的男人出入，而絕對不單獨行動。我以爲她進了上野的演出場地，怎知她剛一進去就馬上出來。

靈樞針灸研究院

招第四屆研究生

課程：內經研究（經絡學說、臟象學說、陰陽五行），針灸臨床治療學（古典療法與新針療法綜合研究），中國古典推拿學與近代整脊療法綜合研究。
地址：灣仔莊士頓道129號東興大廈六樓
電話：733768（簡章備索）
開課日期：九月十五日

院長：陳乙燊

響應救災工作　受不分文藥贈醫贈

跌打　針灸　內科　痔瘡

時間：六月廿六日起至八月底止　每日下午七時至九時（星期日休息）

招生

遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明

聲明

分類廣告

中醫教授　蔡啓超　主診

內外症　頭癲　男婦　雜病

診症時間

潘柏

九龍彌敦道三二三號三樓

香港德輔道中二五四號二樓

惠刊廣告　請撥電話　七二六九八〇

國藥

誠聘會計

聘請

百樂門

今天獻映　沙漠龍虎會
明早場十點半　女煞星

太安戲院

今天獻映　銅牆鐵壁的永鐘
下期放映　驚雨動春心
今天五點半公餘場　風暴狂潮

銀都

今天五點半公餘場　抗日故事　英雄後代
明天加開十點正場　歡樂的廣州　大型彩色紀錄片
今天正場　歡樂的廣州

南華　南洋

今天十二點半早場　歡樂的廣州（正場價）
明天早場　歡樂的廣州（正場價）
今天六場放映（加映十點半）　大型彩色紀錄片　歡樂的廣州
今天正場　歡樂的廣州

中國銀行
[illegible]西區辦事處
金城銀行